

migoe



AMADO ROMER
....plaksel....

VANDAAG

97STE JAARGANG – No.: 149 DONDERDAG 10 JULI 1980

BLAUWDRUK VOOR ACTIE OP LANGERE TERMIJN

Hervatting Euro-Arabische dialoog bepleit

Arabieren versterken economische strategie

AMMAN — De ministers van Buitenlandse en Economische Zaken van alle Arabische landen, behalve Egypte, hebben vandaag hun vierdaagse conferentie in de Jordaanse hoofdstad Amman beeindigd. Zij hebben onder meer besloten de economieen van de armere Arabische staten te versterken door een grotere mate van samenwerking en coordinatie. In het slotcommunique wordt echter niet gesproken van de mogelijkheid lagere olieprijzen te berekenen voor de Arabische landen die niet over eigen oliebronnen beschikken. Op het politieke vlak spreken de in Amman aanwezige landen zich uit tegen de Egyptisch-Israelische vredesakkoorden, en bevestigen zij de Arabische steun aan de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, die ook aan de conferentie deelnam.

Het communiqué geeft niet de details van de overeengekomen economische samenwerking tussen de 20 landen die op de conferentie vertegenwoordigd waren. Wel liet het weten dat er een blauwdruk voor Arabische economische actie is ontworpen tot het jaar 2000. Volgens conferentiekringen hebben de ministers het grootste deel van een Iraaks werkdocument overgenomen, waarin een economische strategie voor de lange termijn werd voorgesteld, en dat mikt op de ontwikkeling van de arme Arabische landen tegen een bedrag van 10 tot 15 miljard dollar.

Er is besloten dat er een speciale commissie zal komen die een algemene Arabische strategie zal opstellen op politiek, economische en militair terrein. De commissie zal bestaan uit ministers van Jordanie, Algerije, Saoedi-Arabie, Syrie en Koeweit, alsmede uit een vertegenwoordiger van de PLO en uit de secretaris-generaal van de Arabische liga, de Tunesier Chedli Kleibi. Wat de Palestijnse zaak betreft, achten de Arabische ministers de resolutie 242 van de Veiligheidsraad „onverenigbaar met de nationale Arabische rechten en met de Palestijnse kwestie". Zij roepen op resolutie 3236 van de algemene vergadering van de VN tot basis van een regeling over het Midden-Oosten te maken.

Ten aanzien van de gespannen situatie aan de Egyptisch-Libische grens wordt in het communique beklemtoond dat men solidair is met Libie. De Egyptische „dreiging" zou volgens de Arabische landen voortvloeien uit de akkoorden van Camp David. Daarnaast spreekt het communiqué zijn „sympathie" uit voor Somalie in het conflict met Ethiopie. De secretaris-generaal van de Arabische liga wordt opgedragen een rapport op te stellen over deze zaak.

De Arabische landen wensen, zo blijkt uit het communiqué, de Euro-Arabische dialoog weer op gang te brengen. Zij bevelen voorts aan sancties te treffen tegen die landen die van plan zijn hun diplomatieke betrekkingen met Israel te herstellen, of die Jeruzalem als de hoofdstad van de Hebreeuwse staat t zullen erkennen. Alle besluiten en resoluties van de conferentie in Amman zullen worden gepresenteerd op de Arabische top die november eveneens in Amman zal worden gehouden.

LA PAZ — Na telling van 85 procent van de stemmen bij de presidentsverkiezingen van 29 juni in Bolivia ligt de kandidaat van de linksgeorienteerde Unidad Democratica y Popular (UDP), Hernán Siles Zuazo, met 38,51 procent van de stemmen voor op zijn twaalf medekandidaten.

Zes doden bij gedrang om paus

FORTALEZA — Zes mensen hebben gisteren het leven verloren en ruim honderd raakten gewond voor de poorten van het voetbalstadion te Fortaleza, waar de paus later op de dag de menigte zou toespreken. Vijf werden onder de voet gelopen en de zesde overleed aan een hartaanval, verklaarde de politie te Fortaleza. Allen waren volwassenen. Het gedrang ontstond toen duizenden mensen trachtten het Castelao-voetbalstadion binnen te komen, nog voordat de toegangspoorten werden geopend. Het stadion heeft een capaciteit van 150.000.

Anderson wil PLO nog niet erkennen

JERUZALEM — John Anderson, die als onafhankelijke kandidaat een gooi doet naar het Amerikaanse presidentschap, heeft gezegd Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) voorlopig niet te willen erkennen. De POL moet eerst „de wapens neerlegen, de terreur opgeven, en Israels recht op onafhankelijkheid binnen veilige en erkende grenzen erkennen.

De 58-jarige Anderson arriveerde dinsdag in Israel, waar hij vier dagen besprekingen voert met politieke leiders. Een ontmoeting met Mennachem Begin gaat niet door, de premier herstelt van een lichte hartaanval. Na Israel gaat Anderson naar Egypte, Franktijk, West-Duitsland en Groot-Brittannie.

Als hij president wordt wil Anderson de Amerikaanse ambassase - ter voltooiing van het vredesproces in het midden-oosten — naar Jeruzalem verplaatsen.

Hij verklaarde aan de ene kant bewondering te hebben voor de prestaties van de regering-Carter in het Midden-Oosten-conflict, maar anderzijds ongelukkig te zijn met eenzijde verklaringen die na het tot stand komen van het Israelisch-Egyptische vredesverdrag met name zijn gedaan door de ex-minister van Buitenlandse zaken, Cyrus Vance.

Zich met zijn Republikleinse rivaal vergelijkend, zei de volksvertegenwoordiger uit Illinois dat hij in de 20 jaar dat hij nu in het congres zat, meer ervaring had opgedaan wat betreft het buitenlandse beleid dan Ronald Reagan in diens acht jaar durende gouverneurschap van Californie

Bombardement verwacht meteorieten op aarde

UTRECHT. — Over ongeveer een maand trekt de aarde in haar baan rond de zon door een dichte zwerm in de ruimte zwervende brokken steen. Duizenden grotere en kleinere blokken zullen dan de dampkring binnendringen en op heldere avonden als „vallende sterren" zichtbaar zijn. Hoewel onze planeet pas rond 11/12 augustus de hoofdmacht van het normale zwevende gesteente bereikt, zullen in de komende weken al duidelijk meer meteorieten aan het firmament verschijnen dan normaal het geval is.

Dit zegt de „werkgroep meteorieten", een gezelschap van amateur-astronomen, aangesloten bij de Nederlandse Vereniging voor Weer- en Sterrenkunde. Volgens de werkgroep, waar drs Chriet Titulaer ook lid van is, is het mogelijk dat er de komende weken honderden tot duizenden „vallende sterren" per nacht te zien zijn, waaronder waarschijnlijk enkele die een lichtsterkte hebben vergelijkbaar met de helderheid van de maan. Er hoeven geen extra verzekeringen voor have en goed worden afgesloten, zo stelt de werkgroep gerust; „de atmosfeer op aarde zal werken als een machtig schild waarin deze kosmische projectielen verbranden vóór ze onze planeet hebben kunnen bereiken'.

De steenbrokken dringen onze dampkring binnen met een snelheid van ruim 200.000 kilometer per uur. De werkgroep in Leiden is geinteresseerd in alle opvallende waarnemingen die van meteorieten worden gedaan.



WILLEMSTAD — Het tweede grondstation op Vredenberg is klaar. Vredenberg 11 (rechts op de foto) zal voornamelijk gebruikt worden voor het opvangen van televisiebeelden afkomstig van de stateliet "Primary Pad", een van de drie satellieten boven de Atlantische Oceaan. Hiermee zal Telecuracao in het vervolg tv-signalen kunnen opvangen uit alle delen van de wereld. Vredenberg 1, die links op de foto staat, ontvangt signalen van de andere twee satellieten en heeft ook de mogelijkheden van t.v. uitzendingen. De eerste "schelp" wordt echter voornamelijk gebruikt voor telefoonlijnen en andere communicatiemiddellen en biedt daardoor onvoldoende mogelijkheden voor t.v.

Meer moorden in El Salvador

SAN SALVADOR — In San Salvador zijn gisteren twaalf personen vermoord, zo is vernomen uit kringen rond de politie. Zeven van de vermoorde mensen, allen jongeren, droegen sporen van foltering en kogels. Volgens een officier van politie betreft het waarschijnlijk linkse jongeren, die zijn geexecuteerd door extreem-rechts. Het politieke geweld in El Salvador heeft sinds het begin van dit jaar ongeveer 6.000 mensenlevens geeist, aldus cijfers van de orde van Jezuieten in het land.

Autonomie-overleg in augustus hervat

CAIRO — De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Kamal Hassan Ali, heeft bekendgemaakt dat de onderhandelingen over Palestijns zelfbestuur, die door Egypte in mei waren opgeschort, op 5 augustus zullen worden hervat.

De minister kwam terug in Cairo nadat hij tien dagen lang overleg had gepleegd in Washington en Londen. Hij zei woensdag dat zijn ontmoeting met president Carter bemoedigend was geweest.

Zuivering

TEHERAN-De revolutionaire rechtbank van het Iraanse leger heeft de strijdkrachten en de politie van het land gezuiverd van 131 vrouwen die anderhalf jaar na de machtswisseling "nog steeds geen bij de Islamitische revolutie passende kleding" droegen. Dit heeft Radio Teheran bekend gemaakt.

De radio omschreef de ontslagen vrouwen als aanhangers van de Verenigde Staten en Israel wier kleren "net zo zwart als hun harten" waren. De door de Islamitische wet voorgeschreven chador, sluier is ook over het algemeen zwart.

Pinochet cor[illegible]ueert regeermandaat in Chili

Land nog niet rijp voor democratie

SANTIAGO. — De militaire regering van Chili heeft gisteren een ontwerp-grondwet gepubliceerd op grond waarvan president Augusto Pinochet nog zeker zes jaar aan de macht blijft en daarna voor eenzelfde periode verkozen kan worden. De 64-jarige generaal Pinochet is president sinds de staatsgreep in 1973 waarbij de socialistische president Salvador Allende werd afgezet.

Volgens het ontwerp van de grondwet, waar gedurende drie jaar aan is gewerkt door twee staatscommissies, is Chili nog niet rijp voor een snelle terugkeer naar de democratie en is een overgangsperiode van vijf jaar nodig nadat de grondwet in werking is getreden. De voorstellen, die de constitutie van 1925 moeten vervangen, zouden doctrines met een totalitair karakter of gebaseerd op klassestrijd voorkomen. Volgens het ontwerp zal de nieuwe grondwet in een nationaal referendum moeten worden goedgekeurd, maar hiervoor wordt geen datum genoemd.

In het ontwerp staat dat „generaal Pinochet president zal blijven tot 90 dagen na afloop van de overgangsperiode die vijf jaar zal duren". Daarna is hij verkiesbaar voor een termijn van nog eens zes jaar. In het volgens waarnemers waarschijnlijke geval dat de nieuwe grondwet in 1981 in werking treedt, kunnen pas in 1986 de eerste algemene verkiezingen gehouden worden.

De ontwerp-grondwet garandeert de Chilenen een beperkt stakingsrecht en legt bepaalde restricties aan op de vrijheid van meningsuiting. Zo zijn stakingen verboden voor ambtenaren en mensen die in sectoren werken die van levensbelang zijn voor het openbare welzijn, de nationale gezondheid de economie en de staatsveiligheid. Net als de constituties van 1833 en 1925 erkent de ontwerp-grondwet de vrijheid van meningsuiting „ zonder censuur vooraf". Wel krijgen de rechtbanken de bevoegdheid op te treden tegen „de verspreiding van meningen en inlichtingen die de moraal, de openbare orde, de nationale veiligheid, het privé-leven van de burgers en het geheim van het gerechtelijk onderzoek aanranden". De schrijvers van de grondwet tonen zich voorstanders van gelijkerechten voor man en vrouw, maar willen dat abortus verboden blijft.

Hervorming gevraagd Iraans rechtssysteem

TEHERAN. — Een vooraanstaand medewerker van de Iraanse president heeft woensdag opgeroepen tot een grondige hervorming van het verwarde rechtssysteem in Iran. Volgens hem zijn degenen die zitting hebben in de revolutionaire gerechtshoven vaak ongekwalificeerd en emotioneel.

Als voorbeeld haalde hij aan dat in de provincie Kermanshah de revolutionaire rechters 10 man ter dood veroordeelden en er 11 executeerden. „Misschien was dit een fout, maar een rechter kan niet een vergissing van zo'n groot belang maken", aldus Mohammed Pirhusseini, binnenlands adviseur van president Bani-Sadr, op een persconferentie.

Naar de mening van Pirhusseini veroorzaken de tekortkomingen van de revolutionaire rechtbanken een wijdverbreide onzekerheid. Hij wil de rechtbanken reorganiseren, zuiveren en bemannen met gekwalificeerde mensen. De aanval van Pirhusseini is tot nu toe de scherpste aanval van een presidentieel medewerker op het rechtssysteem, zoals dat na de verdrijving van de sjah gestalte heeft gekregen. Met zijn kritiek zal hij waarschijnlijk de streng-Mohammedaanse tegenstanders van Bani-Sadr tegen de haren instrijken. Dezen beschouwen de revolutionaire rechtbanken alsmede de revolutionaire gardisten als de bolwerken van de nieuwe Islamitische republiek. Over deze gardisten (Pasdaran) merkte Pirhusseini op dat gebrek aan discipline en mishandeling van gevangenen niet geduld zal worden. Hij beklemtoonde dat zijn waarschuwingen volledig ondersteund worden door Bani-Sadr. Pirhusseini onderbouwde zijn kritiek met een grote hoeveelheid documenten.

Milities in Libanon willen zelfbestuur

BEIROET. — Een woordvoerder van de militie van de christelijke falangisten heeft vandaag in Beiroet de vorming aangekondigd van een eigen „leger ter bescherming van het vaderland" dat de „rest van Libanon moet bevrijden".

De Libanese premier Salim El-Hoss noemde de situatie „zeer ernstig". Volgens de premier bereidt de Falange maatregelen voor die zijn gericht „tegen de autoriteit van de legitieme regering". Een woordvoerder van linkse Islamitische organisaties sprak in een vandaag uitgegeven verklaring de verwachting uit dat de Falangisten in de christelijke gebieden „een autonomie" zullen afkondigen.

Politieke waarnemers in Beiroet houden er rekening mee dat de Falange-milities in de door hen gecontroleerde gebieden zelfbestuur zullen invoeren.

Naar wordt vernomen zullen de christelijke nationaal-liberalen, aan wie de afgelopen dagen een vernietigende slag is toegebracht door de met hen verbonden christelijke falangisten, het overgebleven deel van hun milities ontbinden. Een leider van de nationaal-liberalen maakte bekend dat de Falangisten 90 procent van hun steunpunten hebben vernietigd. Volgens het Rode Kruis zijn sinds het begin van deze week bij de gevechten tussen de beide rechtse groeperingen 320 mensen om het leven gekomen.

Nameco-arbeiders krijgen aandelen

PARAMARIBO — De direktie van de NV Nameco in Suriname heeft besloten haar werknemers beter te motiveren in het arbeidsproces en te laten participeren in het resultaat van de onderneming door het verstrekken van bonusaandelen van het bedrijf aan werknemers die zich langer dan vijf jaar produktief hebben ingezet bij de groei van het bedrijf. De beslissing moet gezien worden in het kader van het streven van de regering Chin-A-Sen om te komen tot verhoging van de nationale produktie. Het uitreiken van deze aandelen zal met enig ceremonieel geschieden. Hiertoe zal op zaterdag 12 juli a.s. in Hotel Riverclub te Leonsberg een feestavond worden georganiseerd voor het gehele personeel, waarbij een diner zal worden aangeboden.

Pieter Menten in coma

DEN HAAG — Pieter Menten ligt nog steeds in het Majella-ziekenhuis in Bussum, waar hij gisteren in coma werd opgenomen. Een woordvoerster van het ministerie van justitie wist vanmorgen niet of Menten nog steeds in coma is. Hij is in ieder geval niet in staat om het vonnis te aanhoren, aldus de woordvoerster.

Zodra Menten mag worden vervoerd, zal hij worden overgebracht naar het ziekenhuis van de gevangenis in Scheveningen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 446.600
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maeyer, Iver de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisble Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen [illegible] NAfl. [illegible] per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel: 82947: Kantoor geopend van maandag t/m Vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel: 53746; de wacht heeft zuster Maarten, tel.: 14607 ook te bereiken op pageboy 027-585. Maandag van 14.00-16.00 uur Kleuterbureau volgens afspraak; Tandheelkundige kliniek: Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: del Pueblo, tel.: 12444.

★★★

DIVERSEN
INFORMATIEAVOND BEURSALEN: 19.30 uur Peter Stuyvesant College voor zij die gaan studeren in Groningen.

CUR: POSTZEGELVER.: 20.30 uur ledenvergadering. Jeugdhuis De Tamarija, Mahaai (vanaf 19.30 uur gelegenheid om te ruilen of verkopen.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o r.k. school; 15.00-15.45 uur Weg nr. Fuik/Porta Blanco.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur. (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

(FILIAAL BARBER) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; van dinsdag 14.00-19.00 uur.

CUR. MUSEUM [illegible] tent. "Eigen bezit", openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

DE TEMPEL
16.00-23.00 uur "De Wereld van Ans Wortel".

THEATER DE TEMPEL voorstellingen: Images of Curacao om 10.00 u, 11.00 u, 12.00u en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN
19.00 en 21.00 uur Kramer vs kramer (Engels, love story, alle leeftijden).

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur Phantasm (Engels, Horror, boven 18 jaar, f. 3,50 en f. 2,50)

WEST-END
19.00 en 21.00 uur Two missionaries (western, Engels, boven 18 jaar)

theater de tempel. 19.45-21.15 uur Kramer vs Kramer (love story; alle leeft.; entree fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur Sahara Cross. (Engels, avontuur, boven 16 jaar f. 5,–).

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta. Rosa en morgenavond te Montagne.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Brian Keith show; 17.00 comedy hours; 17.30 the three stooges; 18.00 konta; 18.15 women of today; 18.30 telenovela: Rina; 19.15 deporte tele-8; 19.30 diff'rent strokes; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Benson; 21.00 fantasy island/drama; 10.00 telepatria Chin Behilia; 11.00 tempu pa Dios; 11.15 sluiting.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

VRIJDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk
(elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)

BON.MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Slechthorenden zaterdag op tv

WILLEMSTAD — De Schooladviesdienst zal zaterdagavond omstreeks half negen haar informatief programma op TeleCuraçao brengen, in plaats van vanavond. In het programma wordt een film getoond over de buitengewone school voor slechthorende kinderen.

Speechcontest zaterdag op tv

WILLEMSTAD — TeleCuraçao zendt zaterdagmiddag om zes uur een "Club Telepret Special" uit waarin de "Speechcontest Miss Teenage 1980", die zondag 6 juli heeft plaatsgevonden, is opgenomen.

Kleding gestolen

WILLEMSTAD — Voor ruim elfduizend gulden aan jeans broeken zijn er verdwenen uit een zaak in de vrije zone. Hoe dit in zijn werk is gegaan werd nog niet duidelijk.

Heer Bommel en de Wadem

0676 – „Ontschuldig, bid ik u", herhaalde de hoogleraar; maar het richtingbord ga geen antwoord.
„Kan ik u soms helpen?" vroeg Tom Poes, naderbij komend. „Heer Bommel heeft me verteld wat er gebeurd is, en nu...."
„Der Boml!" riep de geleerde uit. „Der wetenschap is verschutterd geworden Bomls vals gedraai. Mijne acetaten hebben zich vermisjt met de losgewikkelde gassen en dat gaf een onlievenswaardiger boems. Thans duld ik ogensmart en ik zoek ener, die mij bijstand wil lijsten."
Tom Poes bood hem zijn hulp aan, maar hij werd overstemd door het gelach van Wammes Waggel.
„Hihihi", riep die. „Zie je wel? Je kan heus nog wel grapjesmakers vinden."
Gelukkig naderde nu heer Ollie, die een slaapje had gedaan en onderweg was om de schade zoveel mogelijk te herstellen.
„De professor maakt geen grapjes", sprak hij berispend. „Hij lijdt. Net als ik zelf heb gedaan toen ik bezig was het goede te verdedigen en het grappige uit te roeien, zoals een heer betaamt."
Het gegichel stierf weg, en terwijl heer Bommel de pijp uit de mond nam, verscheen er een glimlach op zijn gelaat.
„Daarom", zo vervolgde hij, „moet u maar zo gauw mogelijk mee naar huis gaan voor een oogbadje, heer professor. En als jullie zin hebben, kunnen jullie ook meekomen, want ik geef vanavond een klein feestje, omdat Joost zijn plaats ook weer kent. Een eenvoudige, doch voedzame maaltijd, als jullie begrijpen wat ik bedoel."

Taak H. Jamaloodin namens DP:

Partijmensen stimuleren in bestuur van vakbonden

WILLEMSTAD — H. Jamaloodin, tot voor kort bestuurslid van de ambtenarenbond Abvo, is benoemd tot secretaris belast met het vakbondswezen van de Democratische Partij. In een radiotoespraak zei hij gisteren voorstander te zijn van het samengaan van politiek en vakbond, wat de werknemers ten goede zal komen. In zijn functie moet hij zoveel mogelijk partijmensen stimuleren bestuursfuncties in vakbonden te aanvaarden of te stemmen op partijmensen.

Tijdens het radioprogramma van de DP werd gisteren uit de doeken gedaan wat precies verwacht wordt van een secretaris die belast is met het vakbondswezen. Zo moet de heer Jamaloodin het vakbondswerk van de partij voorbereiden, begeleiden, coordineren en superviseren met de vakcentrales, vakbonden en vakbondsleiders. Hij moet ook alle bestuursvergaderingen bijwonen en actief participieren in de discussies, terwijl het zijn taak is om toe te zien dat beslissingen en resoluties van het partijbestuur op het gebied van het vakbondswezen, worden uitgevoerd.

Ook moet hij er zorg voor dragen om actieve en militante partijmensen te stimuleren in vakbondsbesturen of bestuursleden van de partij te kiezen. Tenslotte moet de heer Jamaloodin als secretaris van het vakbondswezen het bestuur voortdurend inlichten over de ontwikkelingen op het gebied van het vakbondswezen.

Zoals bekend werden de statuten van de DP tijdens het laatste partijcongres gewijzigd waarmee de weg werd geopend voor de benoeming van een secretaris belast met het vakbondswerk. Tijdens een radioprogramma van de DP verklaarde de heer Jamaloodin gisteren dat op deze wijze de partij heeft bewezen zich in te zetten voor de vakbonden, door medewerking te verlenen aan de vakbonden die ook meer participatie krijgen in de partij. Hij verwachtte dat ook andere politieke partijen het idee zouden overnemen van de DP.

De heer Jamaloodin vond het niet juist dat er op Curacao gedacht wordt dat eenieder van de ene dag op de andere een vakbondsleider kan worden. Hij verwees naar de, niet met name genoemde, recente vakbondsacties die positieverew resultaten zouden hebben opgeleverd indien de vakbondsleiders rijper waren en meer ervaring hadden. De partij is verontrust over de voorvallen tussen vakbonden en vakbondsleiders en verklaarde zich gisteren bereid te bemiddelen indien daarom wordt verzocht. "De DP is voorstander van een sindikale eenheid en niet van de huidige situatie waarbij men elkaar aanvalt", aldus de heer Jamaloodin in het radiopraatje van de DP.

Hij zei begrip te kunnen opbrengen voor de moeilijke tijd die ook de vakbonden doormaken vanwege de werkloosheid en hoge kosten van levensonderhoud terwijl de centrale regering daaraan nog steeds niets heeft gedaan.

"Politiek en vakbondswez[en] moeten samen gaan", aldus [de] heer Jamaloodin die wees op [de] situatie in andere landen wa[ar] politieke leiders gesteund wo[r]den door vakbonden waarbi[n]nen zij actief zijn. Het feit d[at] deze twee zaken gescheid[en] worden gehouden op de Antill[en] schreef hij toe aan het nog jon[ge] vakbondswezen op de Antill[en]. Volgens hem zou een same[n]gaan ten goede komen van [de] werknemers en wees op de be[noeming] van een vakbondsl[ei]der (H. Spencer-RED) tot m[i]nister van arbeid- en sociale z[a]ken door de DP in 1977.

Ingezonden

Groepen Nederlanders

VERGELIJKING VAN DE voorwaarden tot toelating wat betreft een Antilliaans-Nederlander en Europees-Nederlander indien zij zich respectievelijk in Nederland /Curacao willen vestigen

Europees-Nederlander:
Voor toelating tot en vestiging in de Ned. Antillen heeft hij nodig:
a) Een paspoort van het Koninkrijk der Nederlanden;
b) een gunstige uitslag van een onderzoek naar het maatschappelijk gedrag (onderzoek naar criminaliteit);
c) een gunstige uitslag van een onderzoek naar het politiek gedrag en verleden;
d) een borgsom of daarvoor in de plaats een garantieverklaring van b.v. de werkgever;
e) een vaccinatiebewijs;
f) een bewijs dat men niet lijdende is aan een of andere besmettelijke ziekte. Dit bewijs mag bij aankomst niet ouder zijn dan 1 mnd.
(e en f staan als voorwaarden aangegeven op het bewijs van toelating)
g) de goedkeuring van het C.A.B. (Centraal Arbeidsbureau) om hier werk te mogen verrichten. (deze goedkeuring zit vervat in het bewijs van toelating)
h) de echtgenote van de man die hier is toegelaten en hier mag werken, moet bij aankomst een verklaring ondertekenen, dat zij hier niet zal gaan werken.

Antilliaans-Nederlander:
Voor toelating tot een vestiging in Nederland heeft hij nodig:
a) Een paspoort van het Koninkrijk der Nederlanden;
b) niet van toepassing;
c) niet van toepassing
d) niet van toepassing;
e) niet van toepassing; (mogelijk i.g.v. epidemie)
f) niet van toepassing; (mogelijk i.g.v. epidemie)
g) niet van toepassing:
(heeft men bij aankomst geen werk dan valt men onder de bijstandsuitkering; wordt men werkeloos dan valt men onder de werkeloosheidsuitkering. Want men is Nederlander)
h) niet van toepassing;
(in Nederland is wat betreft het verrichten van arbeid de vrouw gelijk berechtigd als de man. De Antilliaanse vrouw kan dus in Nederland, daar zij Nederlander is, normaal werk zoeken.)

Samenvatting, vragen en konklusies t.a.v. bovenstaande vergelijking
A- Nederland behandelt, wat betreft toelating en vestiging, de Antilliaanse-Nederlander volledig als een volwaardig burger van het Koninkrijk der Nederlanden. De Antilliaanse-Nederlander is in deze een eersterangs burger. De Nederlandse Antillen behandelen de Europese-Nederlander, wat betreft toelating en vestiging gedeeltelijk als vreemdeling, daar ook vreemdelingen - dat zijn zij die niet de Nederlandse nationaliteit bezitten - ook aan bepaalde voorwaarden moeten voldoen willen zij toegelaten worden en zich hier vestigen.

De Europese Nederlander is in deze hier op de Antillen een tweederangs burger.

Vraag: Waarom dit verschil in toelatings- en vestigingsbeleid tussen twee delen van hetzelfde Koninkrijk t.a.v. degenen die wettig burger zijn van het Koninkrijks en als zodanig ook worden aangemerkt door hen in het bezit te stellen van eenzelfde paspoort? Hierbij hebben we vooral op het oog de voorwaarden onder b, c en d. De voorwaarden onder g en h kunnen nog als aanvaardbaar worden beschouwd, gezien de economische en financiele toestand van de Ned. Antillen.

B- Met grote letters staat aan de binnenzijde van de omslag van het paspoort:
"Paspoort Koninkrijk der Nederlanden".

Vraag: Hoe kan eenzelfde paspoort aan een bepaalde groep van ingezetenen van het Koninkrijk bepaalde faciliteiten verlenen, terwijl aan een andere groep van ingezetenen van datzelfde Koninkrijk die faciliteiten niet verleend kunnen worden? Men maakt dus expliciet onderscheid in eerste- en tweederangs burgers, wat uitdrukkelijk tot uiting komt in het stellen van de voorwaarden b, c en d.

C- Discriminatie kan worden omschreven als: het apart stellen van een bepaalde groep of persoon.

Vraag: Wordt in de wetgeving van de Ned. Antillen wat betreft deze aangelegenheid dan geen discriminatie gepleegd? We zijn niet van mening dat de wetgever het à priori ook als zodanig bedoeld heeft, maar in de praktijk wordt het door betrokkenen wel degelijk als zodanig ervaren. Objectief gezien blijft het: een apart stellen van een bepaalde groep Nederlanders.

J.P.
(naam en adres bij de redactie bekend.)

Belvederestraat zondag dicht

WILLEMSTAD — De Belvederestraat zal zondagmorgen vanaf zeven uur voor alle verkeer gesloten zijn. De afsluiting duurt tot zes uur 's middags.

DP niet voor onafhankelijkheid binnen 10 jaar

WILLEMSTAD — De Democratische Partij beschouwt een onafhankelijkheid binnen tien jaar onverantwoord gezien de huidige chaotische sociaal economische situatie. Dit liet een woordvoerder van de DP gisteren weten tijdens een radioprogramma van de partij. Hiermee reageerde hij op de in de recente KWG-vergadering voorgestelde periode van 10 jaar waarbinnen de Antillen onafhankelijk moeten zijn. "Een volk dat zichzelf respecteert kan nooit tegen onafhankelijkheid zijn maar dat moet een verantwoordelijke onafhankelijkheid zijn", aldus de DP-woordvoerder. Hij verwees naar de werkloosheid, en de steeds stijgende kosten van levensonderhoud terwijl de centrale regering daar niets aan zou doen. De DP zal slechts een onafhankelijkheid steunen indien er gedegen garanties bestaan inzake de defensie, de economische situatie en de sociale zekerheid.

Ged. Horsford:

Ook voorkeursbehandeling KAE en Kodela

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Monte Horsford brak gisteren tijdens het BC-radioprogramma een lans voor de vaststelling van de brandstofprijzen voor water en electriciteit via de Prijzenverordening. Hiermee reageerde hij op het feit, dat de Shell wel een uitzondering maakt voor wat benzine betreft maar niet accoord gaat met speciale prijzen voor de brandstoflevering aan de KAE en Kodela.

De eilandelijke overheid, aldus de gedeputeerde, heeft niet de macht zoals de centrale overheid om prijzen vast te stellen. Op grond van deze macht heeft de centrale regering besprekingen gevoerd met de Shell om de benzineprijzen niet te verhogen en heeft zij een voorkeursbehandeling geëist. "Indien de Shell op grond van die macht de centrale regering een voorkeursbehandeling geeft, voor wat benzine betreft, en indien de Shell geen voorkeursbehandeling geeft aan KAE en Kodela, dan beschouwen wij dat als discriminatie", aldus de gedeputeerde die niet meldde dat die voorkeursbehandeling, afgedwongen door de centrale regering, gegeven is aan de eilanden Curacao en Bonaire en niet aan de regering.

Als alternatieven noemde de gedeputeerde dat de brandstofprijzen voor de water- en electriciteitsproduktie vallen onder de Prijzenverordening. Anders zou de vaststelling van maximumprijzen een eilandelijke aangelegenheid moeten worden, [illegible] de gedeputeerde.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD
Getrouwd: 12 juni Lu[...] Zimmerman en Margari[...] Martina; 13 juni Vince[...] Mourillon en Veronica [...] Clare Steward; Rich[...] Parada en Iris Jansen; Gide[...] St. Clair en Sabina Grant[...] Juan Isabella en Eveli[...] Augustina; Ping Tsun Ng [...] Chanella Diaz; 10 juni Eds[...] Verginie en Maure[...] Rosalina; Lucio Djaoen [...] Mairin Hooi; Danilo Petroni[...] en Cheryl Hunte; Jam[...] Willems en Greta Koorndij[...] 11 juni Felix Cijntje en In[...]gard de Windt; Elfried Gera[...] en Maureen Pieters; Emit[...] Phelipa en Ramona Pen[...] Harold Martina en Shar[...] Inocenta; 12 juni Herbe[...] Plantijn en Magarita Rey[...] Nelson Elisabeth en A[...] Paulina; Wilbert Samson [...] Denise Schrils; Den[...] Simmons en Ivette Leonard[...] 27 mei Edsel Rafaela [...] Ruthlym Hersilia; Denn[...] Benschop en Gouloud; I[...] Chapman en Ruthella Samb[...] 28 mei Frits Veeris en Carm[...] Colon; Mariso Statia en El[...] Jonis; 29 mei Godfried Pl[...]tijn en Viola Sambo; Erw[...] Reina en Sharine Bazo[...] Lucio Adelina en Marjo[...] Martijn; 24 mei Alb[...] Dickens en Elvira Emer[...]ciana; 26 mei Gl[...] Mingeli en Careen Pandt; [...] mei Rignald Bonofacia [...] Libiana Susanna; Winfr[...] Camelia en Burnice Wattle[...] Kenneth Alphenaar [...] Esseline Neuman; Egbert [...] Windt en Georgina Da Cost[...] Gomez; Aquiles Casiana [...] Marjorie Schotborg; Erqui[...] Calmera en Eveline Saturnili[...]

Insluipers op vlucht

WILLEMSTAD — De b[...] woonster van een huis aan [...] Kaya Paul de Lima werd [...] nachts om twee uur wakker [...] toen er zich twee vreemde m[an]nen in haar woning bevond[en]. Bij ontdekking namen zij de [...]nen. Zij waren [illegible] via de achterdeur.

ONAFHANKELIJKHEID ZO SNEL MOGELIJK

Scepsis pater Amado Romer:

"Ontwikkelingsgeld heeft soort plaksel"

WILLEMSTAD — Pater Amado Romer moet lachen om de Nederlandse ontwikkelingshulp aan de Antillen, zo verklaarde hij aan een redactrice van het blad Bijeen. "Kijk, ik geloof dat aan geld een soort plaksel zit of zoeiets. Het blijft altijd ergens plakken, dat is nu eenmaal zo. Ik kan er geen bewijzen voor geven, maar ik geloof dat het ontwikkelingsgeld niet allemaal terecht komt waar het thuis hoort". In het vraaggesprek met dit blad spreekt pater Romer zich ook uit voor een zo spoedig mogelijke onafhankelijkheid van de Antillen: "Absoluut! Liever gisteren dan morgen".

Bijeen is een maandblad dat vanuit Nederland geleid wordt en schrijft over de internationale samenleving en daarbij zeer in het bijzonder over religie en ontwikkeling. Medewerkster Dieudonnée Ten Berge schreefg in de mei-uitgave een artikel over de Antillen, waarin flinke fragmenten van een gesprek met pater Amado Romer.

Zij constateert in haar inleiding een matiging van de aanvankelijke roepen naar onafhankelijkheid, zoals op het Aruba van Betico Croes. Dat eiland wordt vanwege de korte afstand met Venezuela in dat artikel "een pistool op de borst van Venezuela" genoemd. Zonder het nader te verklaren wordt gemeld hoe dicht Bovenwinden bij de invloedssferen van Cuba zouden liggen. "Nu al zie je, zodra er vacatures zijn voor bijvoorbeeld artsen of onderwijzers, dat zich meteen veel Cubaanse gegadigden melden die wel voor weinig geld willen werken." Om nog eens aan te duiden hoe slecht zij ingevoerd is in de situatie van de eilanden spreekt zij over de gezaghebber van een van de kleinste eilanden, Saba.

SOUVENIR

Wetende dat dat eiland geen gezaghebber heeft, mag worden aangenomen dat bedoeld wordt WIPM-leider en gedeputeerde Will Johnson. Enfin, die zou vooral beducht zijn voor de Cubaanse penetratie. Dat werd het best geillustreerd met de uitspraak tot Nederlandse Kamerleden: "Laat ons toch alstublieft niet de zelfstandigheid opdringen. Houdt u ons anders desnoods als souvenir aan uw koloniaal verleden".

Mensen op de Antillen die die onafhankelijkheid juist wel snel willen zien verwezenlijkt zijn er; ondermeer pater Romer. "Wat mij betreft hoe eerder hoe beter, maar het probleem is dat de bevolking hier fel op tegen is. Er is nooit een soort opvoeding geweest in in sociale zin. Tijdens de koloniale periode niet en in de post-koloniale periode ook niet."

Volgens hem bestaat er op de eilanden een volkomen verkeerd beeld van de onafhankelijkheid. "De filosofie over onafhankelijkheid is hier meestal volkomen gekoppeld aan de financieel-economische situatie en dat vind ik ronduit verwording. De mensen hier zeggen: Wij moeten bij Nederland blijven want als er iets gebeurt kun je altijd daar aankloppen". Hij vindt dat er te gemakkelijk vanuit gegaan wordt dat Nederland wel helpt.

HARDE HAND

Over de (Nederlandse) ontwikkelingshulp heeft hij geen hoge pet op. "Ach daar lach ik om, want wat daarmee gebeurt.. dan zetten ze hier bijvoorbeeld een enorme brug over de haven, prachtig, maar hoeveel van dat geld is teruggegaan naar Holland? De gewone man weet dat niet. Heerlijk, zeggen ze, Holland heeft weer een paar huisjes neergezet. Maar hoeveel Nederlanders zijn er bij dat project betrokken geweest? Terwijl wij zelf hier mensen hebben. Maar nee, een groot gedeelte van dat ontwikkelingsgeld moet weer terug naar Holland en daarom nemen ze Hollanders om de projecten uit te voeren". Hij toont zich een groot voorstander van rechtstreekse hulpverlening aan de organisaties waarvoor het geld bestemd is, "en niet via de regeringen".

Pater Romer wil dat er meer zelf beslist wordt en minder het handje wordt opgehouden, op het gevaar af dat er een groep opstaat die daarvoor de harde hand wil gebruiken". Nou, gebruik die harde hand dan, maar laat dan ook onder het volk mensen gevormd worden die mee kunnen helpen de Antilliaan zijn eigen identiteit te geven. Zoiets kan niet alleen maar van hoger hand opgelegd worden. Die onderlaag moet gevormd worden. Elke kerel in zijn eigen gezing, op het werk, in zijn werk.... daar moet je naartoe werken. Er moet absoluut een eigen kader gevormd worden en dat kan alleen maar via onafhankelijkheid. Dat het land daarmee de socialistische kant zal opgaan is heel begrijpelijk. Dat kan niet anders".

EVANGELIE

Pater Romer vindt dat er een verkeerde mentaliteit is aangekweekt, namelijk dat anderen de mensen in leven moeten houden in plaats dat ze zelf werken om in leven te blijven. Daarnaast is een gebrek aan opvoeding, waar de kerk ook heeft tekort geschoten volgens hem. "Het hele klimaat hier is altijd zo materialistisch geweest, het is nooit sociaal opgezet. Zodat de mensen..... tja..... die leefden er maar op los". Hij vat de hele situatie als een bewijs van gebrek aan kader en aan visie.

De kerk heeft daar naar zijn mening ook weinig bij geholpen. Hij heeft echter nu wel veel vertrouwen in die personen die het evangelie in de kerk beleven omdat die het van binnenuit doormaken. "Het is niet meer een kerk die buiten het leven staat en als hierarchisch instituut de mensen dingen oplegt".

Geconfronteerd met de uitspraak van de (gematigd) socialistische premier Don Martina, dat kalm aan gedaan moet worden met de bepaling van de datum van de onafhankelijkheid, legt hij zijn standpunt nog iets nader toe. Daaruit blijkt dat hij theoretisch gezien onmiddellijke onafhankelijkheid wil, maar evenzeer de realiteit voor ogen houdt en daarom niet vindt dat Nederland ook maar iets moet forceren. Hij vindt ook dat Don Martina groot gelijk heeft nog even tijd te willen hebben:" Daar heeft hij groot gelijk in, want er zijn binnensland nog zeer grote problemen op te lossen. Maar dat wil nog niet zeggen dat ook hij niet in zijn achterhoofd heeft zitten: Hoe eerder hoe beter!"



WILLEMSTAD – Broeder Salesius heeft vanmorgen uit handen van gouverneur drs B.M. Leito de koninklijke onderscheiding ontvangen van ridder in de orde van Oranje Nassau. Dit gebeurde in aanwezigheid van verschillende confraters zoals de broeders Chromatius en Bernhard. Broeder Salesius trad onlangs af als directeur van het internaat GOG. Daarmee kwam ook het indertijd door de broeders van Dongen als congregatie met de centrale regering gesloten contract ten einde, ten aanzien van genoemd jongensinternaat.

Reorganisatie ATC kost 5 jaar

WILLEMSTAD — Mr Celso Cathalina, directeur van het departement van Luchtvaart, liet vanmorgen in een gesprek met de Amigoe weten dat enkele van zijn woorden gisteren blijkbaar verkeerd zijn overgekomen. Zo zal de reorganisatie van de ATC op Mahuma niet een jaar duren, maar een plan van meer jaren zijn, dat in fasen wordt uitgevoerd.

Hij had willen doen overkomen dat voor de opzet en goedkeuring van een project-dossiers voor die algehele reorganisatie gerekend kan worden op een jaar. Nu dat de luchtverkeersleiders het minder druk hebben op het werk, zijn er enkelen van hen zodanig ingedeeld dat zij kunnen meehelpen aan de voorbereidingen van dat reorganisatie-plan.

"Aktividat den Forti" nieuwe stijl

WILLEMSTAD — Het programma "Aktividat den Forti" van de centrale regering gaat overmorgen een nieuwe fase in, waarin vertegenwoordigers van vakbonden en werkgevers organisaties in de gelegenheid worden gesteld telkens een andere minister vragen te stellen. In het programma van zaterdagavond half negen via Tele-Curacao wordt gestart met minister-president Don Martina die vragen op hem gelanceerd ziet door de heer Hubert Salas jr, (namens de werkgevers) en de heer Yubi Evertsz, (namens de werknemers).

De onderwerpen van het eerste programma-nieuwe-stijl zijn: benoeming van nieuwe commissarissen bij de ALM, visie om investeerders aan te trekken, positie van de regering ten aanzien van de privé sector, vakbonds-deelname in de planmatige voorbereiding van de onafhankelijkheid.

Tot nu toe zijn alleen media-vertegenwoordigers in de gelegenheid geweest om voor de tv-camera's bewindslieden met vragen te bestoken. In totaal hebben daar 25 journalisten van de diverse media gebruik van gemaakt, komende van de drie ABC-eilanden. Er worden nu de laatste voorbereidingen getroffen om een soortgelijk programma op te zetten voor de St Maarten, St Eustatius en Saba.

Beroving opgelost

WILLEMSTAD — Een berovingszaak, welke gepaard ging met geweldpleging, is gisternacht vrij vlot opgelost door de politie met de arrestatie van twee mannen. Van de beroving waren twee jongelui het slachtoffer geworden.

Een veertien en een vijftienjarige jongeman kwamen in genoemde nacht naar het Riffort toe, waar zij de politie vertelden, dat zij op de Roodeweg waren aangesproken door twee mannen, die hen verdovende middelen te koop aanboden. De jongelui weigerden, waarop de verkopers kwaad werden en de jongens begonnen te schoppen en te slaan. Zij namen ook hun polshorloges af en het geld dat zij bij zich hadden.

Een patrouille van het Riffort ging daarop een onderzoek in de omgeving van Holsum instellen, waar het gebeurd moest zijn. Het duurde niet lang of men hield de twintigjarige S.H. en de drie jaar oudere C.W. aan. Deze hebben inmiddels een bekentenis afgelegd en zijn ingesloten.

Minister Fons van der Stee:

Antillen meer en meer in de belangstelling

DEN HAAG – Minister Fons van der Stee signaleert infiltratie van Caribische mogendheden in de Antillen. In de Eerste Kamer noemde de Nederlandse bewindsman enkele weken geleden geen namen van landen die het oog op de Antillen zouden hebben laten vallen. Slechts stelde hij vast „dat er een groeiende belangstelling van het buitenland in de regio" voor de zes eilanden valt op te merken.

Minister Van der Stee reageerde daarmee ietwat schimmig op de door mevrouw Loes Vonhoff (VVD) uitgesproken vrees dat "het onderling wantrouwen tussen de eilanden een invitatie zal zijn voor "vissers in troebel water" om zich in de toekomst op een of meer eilanden een machtspositie te verwerven.

Deze "donkere wolken aan de horizon" waren voor het VVD-Kamerlid aanleiding zich af te vragen of Nederland toch maar niet "bijzondere interesse" voor de veiligheid van de eilanden moesten blijven tonen.

Van der Stee benadrukte dat Nederland tot het moment van onafhankelijkheid verantwoordelijk blijft voor de verdediging van de eilanden. Daarna is het afgelopen, meende hij. "Wie spreekt over defensie-garantie van Nederland aan de Antillen, draait daar mijn smaak een paar dingen om. Onafhankelijkheid moet pas komen wanneer er een zekere stabiliteit kan zijn en men op eigen benen kan staan. Niet omgekeerd".

KAE naar één type brandstof

Voorbereidingen BC voor energiebeleid

WILLEMSTAD – Het eilandgebied is reeds voorbereidingen aan het treffen om te komen tot een energiebeleid. Een commissie is opgericht om advies uit te brengen aan het BC inzake de oprichting van een energiebureau en van een permanente energiecommissie. Dit verklaarde de gedeputeerde Monte Horsford tijdens een BC-radioprogramma gisteren en maakte daarbij tevens melding van diverse projekten op het gebied van alternatieve energie.

De gedeputeerde bracht naar voren dat vele landen tegenwoordig praten over een energiecrisis die zich manifesteert in de strijd om olie en de prijzen die daarvoor betaald moeten worden. De olieprijzen die worden vastgesteld door de olieproducenrende landen, zullen blijven stijgen waardoor landen die niet beschikken over ruwe olie, in ernstige financiele moeilijkheden raken. In het Caribisch gebied, aldus de gedeputeerde, zijn er reeds verschillende landen die leningen moeten aangaan om de brandstof te kunnen betalen. De gedeputeerde bracht verder naar voren dat een gevolg van de energiecrisis is dat oliemaatschappijnen als Shell en Exxon enz. astronomische winsten boeken.

Volgens de gedeputeerde zal het niet lang meer duren voordat de prijs per barrel ruwe olie rond de 60 dollar ligt, oftewel het dubbele van de huidige prijs.

Hierdoor zullen ondermeer de water- en electriciteitsprijzen bijna onbetaalbaar worden. Daarom meent het BC dat het eiland zich minder afhankelijk moet maken van ruwe olie, door op zoek te gaan naar andere energiebronnen, maar ook door beschikbare energie te conserveren.

Voor wat de produktie betreft van water, kondigde de gedeputeerde veranderingen aan bij de KAE. De maatschappij gebruikt momenteel drie typen brandstof, wat terug zal worden gebracht tot één. Daarnaast zal worden gezocht naar een goedkopere brandstof dan nu wordt gebruikt, waarop de nieuwe KAE-machines afgestemd zullen worden.

Verder heeft het BC een adviescommissie opgericht om het BC te adviseren inzake de oprichting van een energiebureau en van een permanente energiecommissie. Beide organen zullen adviezen uitbrengen inzake een totaal energiebeleid van het BC.

Voor wat alternatieve energie-projekten betreft verklaarde de gedeputeerde dat op Curacao gebruik kan worden gemaakt van zowel zonne-, wind- als zee-energie. De Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland heeft reeds onderzocht in hoeverre op Curacao de technische mogelijkheden bestaan om gebruik te maken van zonne- en windenergie. Ook de TNO, Nederland, heeft laten onderzoeken in hoeveel medewerking kan worden verleend aan het experiment van de windenergie. Het Nederlandse ministerie van EZ zal een gedeelte van de kosten dragen van een OTEC-projekt (Ocean Thermal Energy Conversion). Hierbij kan electriciteit worden opgewekt via de verschillen in temperatuur op zee. Een OTEC-centrale op zee zou eventueel 400 MW electriciteit per dag kunnen produceren, verklaarde de gedeputeerde op grond waarvan het BC besloot te participeren in de voorstudie. Verder zal in samenwerking met de VS wellicht op Curacao een workshop worden gehouden over de alternatieve energie en over conservering van beschikbare energie.

Minister Fons van der Stee:

Opknappen is duurder dan nieuw hospitaal

DEN HAAG – Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) denkt dat de bouw van een nieuw ziekenhuis op Curaçao goedkoper is dan het opknappen van het St. Elisabeth hospitaal. Dat heeft hij twee weken geleden in de Eerste Kamer gezegd tijdens het jaarlijkse debat over de Antillen-begroting.

Zowel oudminister prof Willem de Gaay Fortman (CDA) als PvdA-senator Chris van Krimpen toonden zich voorstander van een grondige opknapbeurt van het bestaande ziekenhuis. Hun voornaamste reden was dat dit uiteindelijk goedkoper zou zijn voor Curacao.

Minister Van der Stee ontkende dat. "Op basis van een voorzichtige schatting van de kosten en gelet op de lay-out (opzet) van het huidige zoekenhuis denk ik dat nieuwbouw uiteindelijk goedkoper uitvalt", zei hij.

Deze uitspraak van de minister was voor het Tweede Kamerlid Wijnie Jabaay van de Partij van de Arbeid aanleiding om onmiddellijk opheldering te vragen. In schriftelijke Kamervragen heeft zij er bij minister Van der Stee op aangedrongen de gegevens, waarop hij doelde, naar de Tweede Kamer te sturen. Binnenkort vertrekt een team van deskundigen naar de Antillen, die de regeringen in Willemstad en den Haag moet adviseren over het al dan niet bouwen van een gloednieuw ziekenhuis op Curacao. Op basis van hun rapport zal een definitieve beslissing worden genomen.

SOPEC delegatie naar perscongres

WILLEMSTAD — Een uit 22 personen bestaande delegatie van SOPEC vertrekt vanmiddag om vijf uur naar Aruba om deel te nemen aan het negende Antilliaanse Perscongres dat dit weekeinde daar plaatsvindt. Minister-president Don Martina opent vanavond om half acht het congres in het Holiday Inn hotel op Aruba. Zondag keren de deelnemers terug. Van Curacaose zijde zullen er dit jaar foto's van Ken Wong (Amigoe) en Henki Looman (La Prensa) deel uitmaken van de foto expositie, die morgenavond ook geopend wordt.

Protest Statenlid Jesurun

Onhoffelijk optreden van minister V/d Kuyp

WILLEMSTAD – Het NVPU-statenlid Edsel "Papy" Jesurun – op wiens naam inmiddels een record aantal vragen staan – voelt zich sterk tekort gedaan door minister mr John van de Kuyp en beklaagt zich daarover in (nieuwe) vragen bij minister-president Don Martina.

Het Statenlid stelde op 2 april vragen over een vermeende onregelmatigheid bij de LRD op St. Maarten en vroeg daar opheldering over van minister Van der Kuyp. Gisteren kwam de reactie van de minister daarop.

In zijn vragen aan de minister van Algemene zaken (Martina) informeert het Statenlid of hij ook niet van mening is dat het stellen van vragen door een parlementarier onderdeel uitmaakt van de wijze waarop op de Antillen de democratie functioneert. In het kader daarvan kan zelfs geredeneerd worden dat het niet alleen het recht, maar ook de plicht van de volksvertegenwoordiger is om vermeende onjuistheden aan te kaarten bij de eerst-verantwoordelijke minister.

Hij gaat dan verder over de rol van de bewindsman. Verbolgen toont hij zich over het feit dat de minister niet op verantwoorde wijze reageert op de Statenvragen. Het uitblijven van de beantwoording wijt de bewindsman aan veranderde omstandigheden, die volgens Jesurun de kern van de zaak niet raken. De minister zei er zelfs bij dat het "weinig zinvol" zou zijn er alsnog op in te gaan.

De heer Jesurun verwacht nu min of meer dat de minister-president optreedt tegen zijn collega-minister. Hij spreekt niet alleen van een "onhoffelijk optreden tegenover het Statenlid dat vragen stelt, maar ook van "een funest gemis aan respect voor de spelregels welke binnen onze parlementaire democratie dienen te worden gevolgd wil zij geen gevaar lopen in haar kern te worden aangetast".

Inbraak in auto's

WILLEMSTAD — Twee auto's van voetballiefhebbers zijn woensdagavond beschadigd toen de auto's geparkeerd stonden bij het SUBT-stadion. Men heeft namelijke windraampjes verbroken en waarna de auto, radio en de bescheiden werden meegenomen.

JESURUN-VRAGEN BLIJVEN NAGENOEG ONBEANTWOORD

WILLEMSTAD — De vragen van het statenlid E.A.V. Jessurun (NVP-U) over de aanstelling van een niet-Antilliaan in een kader-functie bij de Landsradiodienst op Sint Maarten zijn min of meer onbeantwoord gebleven. De minister van Verkeer en vervoer merkt namelijk in zijn antwoord van 2 juli op de vragen van 2 april lakoniek op, dat de beantwoording hem weinig zinvol lijkt nu de betrokkene: "onlangs op eigen verzoek de dienst met ontslag heeft verlaten".

De heer Jessurun vroeg drie maanden geleden of het juist was dat op genoemd eiland een vreemdeling "in een toezichthoudende functie bij de Technische afdeling van de LRD is aangesteld?" Mocht dit zo zijn, dan wilde hij weten of het "juist is dat daarbij voorbijgegaan is aan een landskind, kandidaat voor deze functie, die in het bezit was van de voor deze functie benodigde opleiding en bewijzen van deze opleiding?".

Verder wilde de heer Jessurun graag weten, waarom het landskind niet benoemd wordt en of de niet-Antilliaan werd benoemd" terwijl betrokkene nog niet door het plaatselijk hoofd van politie tot het eilandgebied, de Bovenwindse eilanden was toegelaten?

Op deze vragen luidt het antwoord van de bewindsman: De door de heer Jessurun voornoemd gestelde vragen hebben kennelijk betrekking op een niet-Antilliaan die onlangs op eigen verzoek de dienst met ontslag heeft verlaten. De beantwoording van de vragen lijkt onder deze omstandigheden weinig zinvol". Dat was dan het ministeriele antwoord, waaruit hoe dan ook, wel blijkt, dat er inderdaad een niet-Antilliaan bij zijn bloed-eigen dienst LRD benoemd is geweest. Mogelijk uit schaamte over deze opmerkelijke toestand doet de minister het zwijgen er toe.

Bonbini 9de Antilliaanse Perscongres



10 — 13 Juli 1980
Holiday Inn Aruba

A·RUBA ta stimabo

Wij wensen **Het Antilliaanse Perscongres** Veel succes toe.

ARUBA Holiday Inn International Beach Resort

Bon Bini,

We are proud to be again the headquarters of the

Antillean Press



S.E.L. Maduro & Sons (Aruba) Inc.

Bon Bini



Mansur Trading Company

Oranjestad — Oranjestraat

Tel. 21060 — 21061



Casa Brion n.v.

L.G. SMITH BOULEVARD 138
TELEFOON 4710

Bon Bini
Veel Succes

Lago Esso



National

Unicon

MARATHON ELECTRONICS

Antillian Mercantile Corp. N.V.

San Nicolas: Lagoweg 8 - Tel. 4....
Oranjestad: Havenstr. 32 - Tel. 2...

Bon Bini
Veel Succes



National

Unicon

Bon Bini Veel Succes Bon Bini

Trade

Viva

BONAPARTE

ECCO



ABN



ARUBA VALVE AND MACHINE WORKS N.V.

ARUBA HEAVY EQUIPMENT SERVICES N.V.

GREGORY VAN NED. PAPER COMPANY N.V.

KIMBERLY VAN WEEL/ADMIRAL

SAN NICOLAS HANDELMAATSCHAPPIJ N.V.

HOTEL CARIBBEAN N.V.

RESTAURANT

7 - Telefoon 2...



VEEL SUCCES

ARUBA BANK N.V.



TROPICAL BOTTLING CO.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774
Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER: 20.30 Kramer vs Kramer (14 jr.).
RIALTO: 20.00 Here comes the tiger (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 Orca (14 jr.).
PRINCIPAL: 20.30 Soldier of fortune (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: Tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil 27020; Tijdens kantooruren: San Nicolaas: tel.: 45906

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolaas en Savaneta): dokter M. Cheung, via Oduber ziekenhuis, p'foon 259.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

FEMALE JAYCEES ARUBA: 20.00 uur lezing-Heilig Hartschool, Savaneta (ond.: papteste; spreker: dokter E.Westrate).

ANT. PERSCONGRES: 19.30 uur officiele opening door min. pres. Don Martina-Casi Bari Room (gevolgd door opening Ant. Persfoto tent.); 21.00 uur cocktail party-BBQ garden, Holiday Inn.

SPORT
VOETBAL: 20.00 uur SCA vs RCA-stadion.

* * *

VRIJDAG
DIVERSEN
ANT. PERSCONGRES:
09.15 uur opening werkvergaderingen-Casi Bari Room.
10.15 uur inleiding "Open sky politiek".
17.00 uur inleiding "Communisme in het Caribisch gebied" door de Venezolaanse journalist Rafael Poleo.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER (open voor bowlingliefhebbers): maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

* * *

TELEARUBA: 17.00 Jeannie; 17.30 Patridge family; 18.00 3 stooges; 18.15 weekoverzicht; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 telenovela: Trjangulo; 19.30 cocktail musical (local); 20.00 telenoticias; 20.30 baby I'm back; 21.00 MASH; 21.30 perspective '80-local; 22.00 culturama: footbaal: Arsenal vs Westham United.

FTA-voorzitter na aanval MEP-leider:

Betico heeft zondebok nodig

ORANJESTAD — "Met verbazing heb ik kennis genomen van de reacties van Betico Croes naar aanleiding van het telegram, dat niet ik - maar het tweede congres van de FTA unaniem aan mr. Barend Bieseheuvel heeft gezonden." Aldus reageerde FTAvoorzitter Clarence Richardson gistermiddag tegenover de Amigoe op de reacties van de heer Croes, die dit telegram erg zwaar op de maag ligt, hetgeen uit zijn persoonlijke aanvallen op Richardson tijdens de persconferentie duidelijk tot uiting kwam.

"Je kunt duidelijk zien, dat de heer Croes een zondebok nodig heeft omdat hij niet waar kan maken, dat Aruba in 1981 onafhankelijk wordt, maar dat er een overgangsperiode van ruim tien jaren komt. Dit is hetzelfde standpunt dat de FTA tegenover de heer Croes in juni 1977 uitte toen de heer Croes trachtte de vakbonden te bewegen tot actie over te gaan om het standpunt van de heer Croes voor de onafhankelijkheid in 1981 meer kracht bij te zetten. Duidelijk hebben wij toen gesteld, aldus vervolgde de heer Richardson, dat wij onze vakbond niet voor een politiek karretje lieten spannen en dat wij erop staan dat de onafhankelijkheid behoorlijk en degelijk wordt voorbereid. "Het is toch ook niet zo dat wanneer de arbeiders en vakbonden cao-problemen hebben de politieke leiders acties gaan organiseren.

Wat zijn afwezigheid in augustus 1977 betreft waarop de heer Croes doelde stelde de heer Richardson dat de heer Croes hier met goedkope aanvallen komt omdat hij verduiveld goed weet dat ik toen met een studieopdracht in Venezuela was." Maar het bestuur van de FTA heeft zijn standpunt van juni 1977, zoals aan de heer Croes meegedeeld, gehandhaafd. En dat ik niet bij het referendum was, als de heer Croes de kiezerslijsten nagaat dan kan hij zien dat ik wel degelijk gestemd heb, zoals ik altijd aan alle verkiezingen heb deelgenomen.

Opnieuw zette de heer Richardson uiteen hoe destijds aan de heer Croes gevraagd werd om de notulen van de koninkrijks werkgroep om te zien wat de inbreng van de vakbonden was en of deze ook inderdaad naar voren kwam. De heer Croes antwoordde toen dat we maar als zoete jongens iedere donderdagavond naar de televisie moesten kijken als hij met zijn programma "Aruba y su independencia" kwam. Dit punt heb ik tijdens de formatiebesprekingen met Don Martina en Betico Croes opnieuw naar voren gebracht. De heer Croes zegde toen dat hij zou nagaan wat er gedaan kon worden. Tot op heden hebben we niets vanhem gehoord. Daarom hebben wij mr Bieseheuvel van deze onbevredigende gang van zaken op de hoogte gesteld..... De heer Richardson noemt het een vreemde zaak dat Betico het steeds over democratie heeft, maar zelf niet die democratie kan opbrengen zoals de Verenigde Staten, Venezuela en andere landen kennen, die vakbonden accepteren en rekening houden met de wensen van de vakbonden. Er kan een verschil van mening bestaan, maar dat wordt niet direct als "tegen" beschouwd. Het moet gezien worden als een onderdeel van het democratisch proces.

Ik ben geen super-vakbondsleider, zoals Betico Croes meende te moeten stellen vermoedelijk omdat hij steeds weer denkt en handelt als een superpoliticus, ik doe mijn werk zoals mijn leden dat van mij vragen en zolang mijn leden dat vragen. Ik zal een steentje blijven bijdragen aan deze gemeenschap en werknemers in het bijzonder. Onafhankelijkheid heeft zeker met vakbondswerk te maken en is niet alleen een zaak van politici, aldus de heer Richardson in reactie op de aanval die de MEP leider op hem meende te doen naar aanleiding van het FTA telegram aan mr Barend Bieseheuvel over het niet inschakelen van de grootste vakbond van de Antillen bij de voorbereidingen voor de nieuwe staatkundige structuur.

Voor Unicef 15 mille opgebracht

ORANJESTAD — Het Arubaans Comite Unicef meldt dat de opbrengst van de afgelopen Kerst-aktie van kaarten, agenda's, puzzels, schrijfmappen etc. ongeveer 15.000 gulden bedroeg. Een enorme prestatie waarmee weer veel kinderen geholpen kunnen worden. Dit jaar waren er speciale programma's voor de vluchtelingen in Cambodja en Afhanistan. Ook Zuid Amerika staat erg in de belangstelling van dit kinderfonds van de Verenigde Naties. De totale Nederlandse opbrengst (waaronder Aruba valt) in het Jaar van het Kind was ruim 11 miljoen gulden. Binnenkort zijn er veel nieuwe bloemen-, kinderkaarten en andere artikelen zoals puzzels, spelletjes, mappen te koop. Ook voor de scholen is er veel informatiemateriaal en zijn er tentoonstellingen. Inlichtingen kan bij de secretaresse mevr. Kool, Madurostraat 23, telefoon 25119 verschaft worden. In september begint de grote Kerst-aktie weer.

ALM in de verdediging

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij heeft middels een communique gereageerd op meningen die werden verkondigd in de Amigoe over de maatschappij. In extenso volgt hier de ALM-reactie:

DE ARUBAANSE redactie van de Amigoe en de heer Smits vinden dat de interinsulaire tarieven heel hoog zijn. Welnu, hieronder volgt een aantal vergelijkbare tarieven in de regio en in Florida:

Route	Maatschappij	Afstand in mijlen	Enkele reis economy-tarief in US$	Tarief in US c/mijl
Aruba-Curaçao	ALM	75	27,20	36
St. Thomas-St. Croix	EASTERN	46	22,00	48
Guadeloupe-Antigua	LIAT	63	34,00	54
Guadeloupe-Dominica	LIAT	73	36,00	49
Miami-West Palm Beach (Fla)	EASTERN	63	35,19	56

Bovendien is het goed te weten dat het Caraibisch gebied v.w.b. de luchtvaarttarievenstructuur jaren achter is gebleven bij andere gebieden; wist u b.v. dat een retour Amsterdam-Brussel (18 mijl, langer vliegen dan Curacao-Aruba) Nafl. 290,- kost; retour Curacao-Aruba sinds kort Nafl. 98,-. Te Uwer informatie volgt hieronder de conclusie uit het rapport van twee ICAO-deskundigen:

"All of the Caribbean area fares are lower than the world average fares, especially the excursion fares which are used in tourist areas. The increase of ALM fares on their internal route Curacao/Aruba/Bonaire during the last years are far below the world average for increases and the fare per kilometer for such short services. Overall the very limited increase in local fare during the past years in not equal to the rate of inflation and certainly not equal to the escalating costs of providing air services".

Schrijvers laten voorkomen alsof het afschaffen van de juice op de interinsulaire routes de enige bezuinigingsmaatregel is die de ALM heeft genomen. De Curaçaosche Amigoe die aanwezig was op de persconferentie weet beter, want daar is meegedeeld dat wij o.a. het productieplan hebben aangepast, de voor 80/81 aangevraagde personeelsuitbreiding van 152 man hebben afgewezen, personeelsvervanging zeer kritisch zullen beoordelen, de afdelingskosten hebben verlaagd met tenminste 15% en tevens gaan besnoeien op de aan boord geserveerde maaltijden en drankjes waaronder het afschaffen van de juice tussen de eilanden. Wij hebben voorts gezegd dat mede hierdoor het cabinepersoneel meer aandacht kan gaan besteden aan de passagiers in plaats van op een vlucht van 12 min. tweemaal (uitdelen en ophalen) met 113 juice-cups te moeten rondrennen.

Ook tijdens dezelfde persconferentie, waar de Arubaanse Amigoeredactie inderdaad niet aanwezig was, hebben wij uitvoerig uitgelegd waarom de ALM onder de huidige omstandigheden meent de commuterservice onder bepaalde voorwaarden aan anderen te moeten overlaten. Wij hopen van harte dat de Amigoe krant, straks overgevlogen door deze nieuwe commuters, nooit maar dan ook nooit meer laat zal aankomen op Aruba en wie weet misschien zelfs tegen een nog goedkoper tarief.

De Arubaanse redactie beweert dat onze vliegtuigen niet alleen in de vakantie-maanden overvol zijn, maar dat er doorgaans geen plaatsen te krijgen zijn op de vluchten tussen de eilanden. Zie hier de bezettingsgraad over de eerste 5 maanden van 1980:

	Curaçao-Aruba v.v.	Curaçao-Bonaire v.v.
Januari	[illegible]	[illegible]
Februari	[illegible]	[illegible]
Maart	42%	[illegible]
April	56%	[illegible]
Mei	51%	[illegible]
Juni	52%	[illegible]

Indien het reisend publiek niet zo vaak "no-show" was geweest en de moeite had genomen om op tijd te annuleren c.q. op niet meer dan één vlucht tegelijk te boeken etc., hadden wij waarschijnlijk niet zo vaak "neen" hoeven te verkopen aan het publiek.

Tenslotte stelt de Arubaanse Amigoe-redactie dat, vanwege het ontbreken van een Public Relations afd. bij de ALM, men weinig begrip heeft voor wat de ALM wel en niet doet. Wij delen deze mening, doch kennelijk ondanks dit gemis aan informatiemiddelen is het de Arubaanse Amigoe en de heer Smits toch in staat te zijn beslutvormingen van de ALM te kunnen beoordelen c.q. veroordelen. Aldus de ALM Publicatie Afd.

Hogere uitkering aan Lago-gepensioneerden

Lago er van bewust is dat de pensioen-uitkering door de inflatie op dezelfde wijze verlaagd wordt als salarissen. Dat was de reden dat het Lago-pensioenplan verbeterd werd en nu gebaseerd is op het inkomenpeil van de werknemer aan het einde van zijn loopbaan. De Lago houdt sedert 1971 de kosten van levensonderhoud in het oog en wanneer deze beduidend stegen, kregen de gepensioneerden een extraatje om de gestegen kosten te bestrijden. Sedert 1974 heeft de Lago een bedrag van 5.5 miljoen gulden betaald aan de gepensioneerden, terwijl de laatste verbetering per 1 juli dit jaar de Lago een bedrag van 1.8 miljoen gulden zal kosten.

SEROE COLORADO — Samen met hun maandelijkse cheque ontvingen de 1500 gepensioneerden van de Lago een brief van Lago's president GE Golden, waarin meegedeeld werd dat per 1 juli dit jaar hun maandelijkse pensioenuitkering verhoogd werd. De heer Golden verklaarde - aldus de Aruba Esso News - dat de

Verrasing van oud-studenten HTS van Dordrecht

SEROE COLORADO: Zes Lago werknemers die hun opleiding aan de HTS-Dordrecht gevolgd hadden, besloten onlangs hun oude school te verrassen met een plaquette.

De zes ex - Dordrechters, Hendrik Fujooach, Charlie Richardson, Jossy Lacle, Rudy Koopmans, Wilkinson Leslie en Alvin Koolman, kwamen op een lunch bijeen, waarbij de plaquette overhandigd werd aan Jacintho Ras, een laatste jaar student bij dezelfde hts die momenteel stage loopt bij de Lago. Aan Jacintho Ras werd het verzoek gedaan bij terugkeer in Dordrecht de plaquette waarop de waardering wordt uitgesproken voor de ontvangen opleiding aan de school-directie over te brengen.

Films deze week

FILMS DEZE WEEK: Boulevard Theater: 11 t/m 17 juli Kramer versus Kramer. Geregisseerd en geschreven door Robert Benton.
11, 12 juli midnight Flossie. Met Maria Lynn & Jack Frank. Sex-film. 13 juli matinee Kramer versus Kramer.

Drive In Theater: 11, 12, 13 juli The good, the bad, the ugly. Een klassiek geworden Western van Sergeo Leone, met in de hoofdrollen Clint Eastwood en Lee van Cleef. 14,15,16 juli Game of death: Een Chinese vecht-film met Bruce Lee. 17 juli City on fire. Regie Alvin Rakoff. Een aardbeving, brand en een epidemie breken achtereenvolgens uit in een grote stad in Amerika. Een rampenfilm. Met o.a. Henry Fonda, Ava Gardner en Shelly Winters. 11, 12 juli midnight The good, the bad, the ugly. 13 juli matinee Here comes the tiger. Met Richard Lincoln en James Zwanut. Een komedie voor de hele familie over baseball.

Principal Theater: 11, 12, 13 juli Moonraker. Regie Lewis Gilbert. Een film uit de James Bond serie met o.a. Roger Moore als agent 007 en Richard Kiel als "Jaws", de man met de ijzeren kaken. 14, 15 juli Love at first bite. Regie Joel Freeman. Een Draculafilm met George Hamilton als Count Dracula. Wat gebeurt er als Dracula plotseling vanuit het Middeleeuwse Transylvania in het moderne New York wordt geplaatst. Hoe reageren de zg. muggers en de freaks op de Count en omgekeerd. Een humoristische griezelfilm. 16, 17 juli Giant spider invasion. Een horror-film met veel spinnen. In de hoofdrollen Steve Brodie en Barbara Hale. 11, 12 juli midnight Fear is the key. Avonturenfilm met o.a. Barry Newman en Suzy Kendall. Een bewerking van de roman van Alistair Maclean. Regie Michael Tuchner.

13 juli matinee Oom Ferdinand en de toverdrank. Met Willeke Alberti en Lex Goudsmid.

Rialto Theater: 11, 12, 13 juli Ciclon. Een rampenfilm met James Kennedy, Andres Garcia e.a. 14, 15 juli Soldier of fortune. Komische film met Bud Spencer in de hoofdrol. 16, 17 juli Find a place to die. Een Western met Jeffrey Hunter en Pascal Petit o.a. als spelers. 11, 12 juli midnight The black Decamaron. Een sex-film 13 juli matinee Asterix en Cleopatra. Tekenfilm naar het gelijknamige stripverhaal.

MEP en DP-Diaz niet geinteresseerd in deelname

Nicolaas zegt inleiding op perscongres plots af

ORANJESTAD — Op het laatste ogenblik heeft Luchthavenmeester M.Nicolaas het Antilliaanse perscongres laten weten, dat hij om "moverende redenen" morgen geen inleiding over "open sky policy" kan houden. "Het zou voor mij een ware eer zijn geweest om op deze bijzondere gelegenheid het woord te voeren", aldus de Luchthavenmeester in zijn "afzeggingstelegram" aan de voorzitter van de Antilliaanse [illegible] der Schoot.

[illegible] gesprek dat de voorzitter gisteravond met de Luchthavenmeester had, bleek deze niet bereid om op zijn beslissing terug te komen. Tevens bleek dat hij onder de huidige omstandigheden er de voorkeur aan geeft dat de politici zich over dit onderwerp uitlaten. Het besluit van de heer Nicolaas wordt ten zeerste betreurd, niet alleen omdat dit een dag voordat het congres begint, werd gedaan, maar vooral ook omdat hij bekend staat als een deskundig en goed spreker, hetgeen onlangs bij de Alada-bijeenkomst op Aruba nog bleek.

Hierdoor komt de morgen-inleiding van de heer Nicolaas te vervallen en zullen de leden van het panel inleidingen houden. Dit staat onder leiding van Mikel S. Kuiperi met als leden de minister van Verkeer en Vervoer, mr John van der Kuip, ALM directeur Tawa Yrausquin en vertegenwoordigers van de Aruba Hotel and toerist association, voorzitter Tom Zeisel en vice-voorzitter Jan de Ruiter. Getracht zou worden — de gedeputeerde was gisteravond en vanmorgen niet bereikbaar — om alsnog gedeputeerde Daniel Leo morgen eveneens in het forum te krijgen.

De inleider voor het forum over "Communisme in de Derde Wereld", de Venezolaanse journalist Rafael Poleo, is gisteren op Aruba aangekomen. Een filmploeg van Venevision vergezelt hem om dit panel en andere evenementen van het congres voor de Venezolaanse televisie op te nemen. In het panel hebben zitting de vakbondsleider FTA, Clarence Richardson, de journalist Jossy Mansur, terwijl Ebby Arends als panel-leider optreedt. Geruime tijd geleden was via Betico Croes verzocht een vertegenwoordiger van de MEP aan te wijzen of dat hij zelf zitting zou nemen, doch eerst thans werd vernomen dat de MEP hierin niet geinteresseerd is. Ook gedeputeerde Agustin Diaz van de DP, die inmiddels naar Nederland vertrok, liet de organisatoren niets weten. MAN-leider Don Martina kon het verzoek om in de panel zitting te nemen niet aannemen, omdat hij vergadering van raad van minister heeft. Organisatoren hebben thans AVP-leider, mr Henny Eman, uitgenodigd die vermoedelijk als politicus zitting zal nemen, alsmede de redacteur van Windward Islands Opinion, José Lake.

In de Casi bariroom van Holiday Inn Aruba zal minister president Don Martina vanavond het negende Antilliaanse perscongres openen. Na de opening, waarbij de voltalige ministerraad aanwezig is voor zover op de Antillen aanwezig -- volgt de opening van de Antilliaanse persfoto-tentoonstelling door Miss Press 1980 mej. Omaira Harms. Hierna biedt de regering een ontvangst aan. Morgen zal gezaghebber Frans D Figaroa de werkvergaderingen openen gevolgd door toespraken van de voorzitters van de vier persclubs van de Nederlandse Antillen.

Tijdens de werkvergaderingen zal gesproken worden over open sky policy, Communisme in het Caribisch gebied (Rafael Poleo) en Olie en de Derde wereld (R W Winkler van Esso Inter-Americana). De eerste gasten voor het congres zijn gisteren reeds op Aruba aangekomen. De grootste groep wordt vanmiddag om zes uur verwacht. In totaal hebben 137 personen (waaronder 25 kinderen die de ouders vergezellen) ingeschreven. Vrijdagavond biedt de Aruba press club een Arubaanse avond in Moko. Hierbij zal de dansgroep Simadan onder leiding van Astrid Salazar optreden, terwijl Josselyn Nobrega een Arubaans buffet zal serveren. Het congres wordt zondag besloten met een slotvergadering en een barbeque te Andicuri welke eveneens door Josselyn Nobrega wordt verzorgd.

Werkloze kraakt leegstaande woning

SAVANETA — Assistentie werd gevraagd voor een man die zonder toestemming zijn intrek had genomen in de leegstaande woning van een arts. Bij aankomst trof de politie de bekende man A.K. (40 jr) aan die net aan het douchen was en in kennelijke staat van dronkenschap verkeerde. Deze man heeft geen vaste verblijfplaats en besloot daarom in dat huis te gaan wonen. De politie haalde A.K. van onder de douche en nam hem mee naar de politiewacht, waar hij ter ontnuchtering werd ingesloten.

Aruba reclame in Dallas

ORANJESTAD — In verband met de eerste vlucht van American Airlines van Dallas en Miami naar Aruba op 18 juli, bracht een Arubaanse delegatie van 11 man onlangs een bezoek aan Dallas, waar geleidelijk met de AA propaganda voor het eiland gemaakt werd. Veldcening werd uitgesproken over het feit dat het zover was dat Aruba nu op een geheel nieuwe markt kan rekenen voor de bevordering van de toeristenindustrie. Tijdens een cocktail-party onder leiding van de heer Bob Bader, van AA, kregen meer dan 550 reisagenten uit Dallas en omgeving de kans om kennis te maken met Aruba door middel van een audio-visuele presentatie, brochure's en het optreden van het Trio Huasteca, dat op de aanwezigen een enorme indruk maakte. Velen bezochten daarna de Arubaanse stand, waar additionele gegevens over het eiland verstrekt werden.

De Arubaanse delegatie bestond uit de heren Watty Chai en Rori Arends van de Arubaanse Toeristenbureaus in New York en Aruba, vertegenwoordigers van de AHATA en de Aruba Marketing & Sales Association in New York, en het Trio Huasteca.

Eef Jansen neemt afscheid

ORANJESTAD — Vrijdagmiddag werd door de STINAPA Aruba en door vele andere collega's en vrienden afscheid genomen van de heer Eef Jansen en zijn familie. Eef Jansen was tot kort wiskundeleraar aan het Colegio Arubano waar de weigering tot verlenging van zijn contract de nodige deining heeft veroorzaakt. De heer Jansen heeft zich als experte vogelkenner en natuur-fotograaf in de STINAPA uiterst verdienstelijk gemaakt. Van zijn hand verschenen verschillende mooie foto's in de natuur-kalenders en artikelen in de krant. Mede dank zij zijn inspanningen is de vogelplas te Bubali steeds meer bekendheid gaan genieten en als het ware ontdekt. Dat hij zijn enthousiasme ook op school wist over te brengen getuigt o.a. het vogelplasproject van het Colegio Arubano dat dit jaar op de Science Fair met een speciale prijs bekroond werd. Eef Jansen is een bijzonder waardevolle natuurvriend, die natuurgroep Aruba met node zal verliezen.

Senior League Pabou a laga pariba den tereno 6-5

LL Pabou lo defende Korsou na Panama

WILLEMSTAD — E selekshon di beisbòl little league Liga Pabou a hanya e derechi pa defende Korsou durante dje kampeonato Latino Amerikano di beisbòl Little League ku ta pendiente pa tuma lugá na Panama, despues di ku nan a derota nan adversarionan di Liga Pariba ku skor di 4-2 den un gran partido. E faktor prinsipall den e viktoria pa Pabou, tabata e tremendo trabou di nan pitcher estelar Gerald Dunlop kende despues di a kai vensi den e prome partido ayeranochi a limita su adversarionan di Pariba na unikamente dos hit den e enkuentro desisivo.

E hoben peloteronan ayeranochi den e parké di Little League na Suffisant kua a konta ku un asistensia maksimo dje publiko, a brinda un partido di beisbòl realmente fantastiko.

Pabou den e di dos episodio a tuma ventaha di 2-0 despues di a konekta dos hit kontra e estelar di Pariba Michael Josephina. Tabata respektivamente Rubylin Nicasia, kende a embasa ku hit i anota e promé kareda riba doblete di Sherman Sambo, kende na su turno a krusa homeplate riba eror di e shortstop. Den di tres nan a bolbe "pick up" un kareda despues di ku Pariba tambe a krusa homeplate.

E promé kareda pa Pariba a ser anota pa Sigmund Honoly kende a embasa riba eror di e primera base, avansa pa segunda ora ku Gustavo Elias a risibi base por bola, pa seguidamente e yega tersera riba eror di e segunda base i finalmente anota riba hit di e propio pitcher Michael Josephina. Tabata Gerald Dunlop kende a anota e di tres kareda pa Pabou despues di doblete di Roberto van Aanholt.

E ultimo hungadó menshona Van Aanholt, den di sinku inning ta konekta un tremendo homerun den deep center ku basenan bashi riba e promé lansamentu di Josephina pa kompleta kareda number kuater pa su ekipo.

Den nan ultimo oportunidat na bate Pariba ta logra di anota un kareda ora ku Charles van Thijs embasa ku doblete, avansa pa tersera riba un fayo di e catcher i anota riba un lansamentu desviá di Dunlop.

Pitcher ganadó a resulta Gerald Dunlop, perdedó Michael Josephina, kende den di sinku a risibi relevo di Steven Hook. Pa Pabou: 4 kareda, 7 hit i 3 eror, na bate a destaka Rubylin Nicasia 1-1, Roberto van Aanholt 3-2, inkluyendo un homerun i Sherman Sambo kende tambe a bai di 3-2.

Pa Pariba: 2 kareda, 2 hit i 2 eror, e dos hitnan a bai riba kuenta di Michael Josephina i Charles van Thijs.

SENIOR LEAGUE
Despues di ku e selekshon di senior league Liga Pariba a gana dos di e tres enkuentronan ku a tuma lugá ultimamente, e selekshon di Liga Pabou a laganan ayeranochi den tereno ku skor di 6-5.

Perdí 2-5 den nan ultimo oportunidat na bate, e selekshon di Pabou ta "rally" pa kuater kareda den di shete, konektando unikamente dos hit pa bai k'e viktoria. Esaki despues di ku nan a ser blankea pa sinku inning sigui.

Pitcher ganadó a resulta Ingomar Martir, perdedó Humero da Costa Gomez, Pa Pabou: 6 kareda, 5 hit i 3 eror, na bate a destaka Rickson Martina i Harold Pepin 1-1, huntu ku Shalton Felida, kende a konekta di 3-2. Pa Pariba: 5 kareda, 5 hit i 4 eror, pa nan a destaka na bate Carlos Alment kende a bai di 2-1.

E selekshon di Senior League kende mester bai defende nan titulo durante dje kampeonato Latino Amerikano na Maracaibo ayeranochi no a ser forma. E kuerpo tekniko ainda ta deliberando riba e topiko aki, ku lo ser anunsia na su debido tempu.

Atletismo organisa pa Lusando

Excelsior a podera dje trofeo pa ekipo

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo e ekipo di atletismo Lusando a tene un kompetensia den stadion di Rif ku por ser konsidera komo un eksito. Komo invitado espesial tabata presente na e kompetensia ku a ser organisa enkonekshon ku nan di tres aña di eksistensia, e konsul Venezolano kende a obsekia i entrega un trofeo n'e ekipo ganadó di e kareda di relevo pa kabayeros 4x400 meter, kua a resulta e ekipo di Excelsior.

E atleta kende a destaka mas e atardi enkuestion tabata Wigna Girigoria di Lusando, kende a sabi di podera di un trofeo i tres medaya di oro.

E resultadonan final tabata komo siguiente:

KABAYEROS 17 AÑA PARIBA
Lesley Angela R.R. 400 m 0.53.3 min.; Quentin Martina Exc. saltu leu 5.70 meter; Earling Martina Exc. speer 47.90 meter; Kennedy Arnaud Exc. 1500 m. 4.40.4 min.

KABAYEROS 10 - 13 AÑA
Franklin Martina Exc. saltu leu 4.23 meter; Sandy Brigitha Exc. tiramentu di bala 49.44meter; William Neuman R.R. 200 m 0.28.9 min.

"VIERKAMP" 17 AÑA PARIBA
Kennedy Arnaud Exc. I; Rolando Lodowika Lus. II; Everts Lucia Lus. III

"DRIEKAMP" KABAYEROS 10—13 AÑA
Franklin Martina Exc. I; Sandy Brigitha Exc. II; Morrison Mellian Lus. III.

KABAYEROS 14—16 AÑA
Aubrey Rosaria Exc. 400 m. 0.57.0 min.; Rodney Angela R.R. speer 50.56 meter; Ottmar Wyat Exc. saltu leu 5.75 meter; Aubrey Rosaria Exc. 1500 m 0.44.8 min.

DAMAS 10—13 AÑA
Luciene Susana Exc. 200 m 0.29.1 min.; Airis Angela R.R. tiramentu di bala 39.40 meter; Lucienne Susana Exc. saltu leu 4.10 meter.

"VIERKAMP" 14—16 AÑA
Atilio Louisa Exc. I; Aubrey Rosaria Exc. II; Orlando Alexander Lus. III.

"DRIEKAMP" DAMAS 10—13 AÑA
Lucienne Susana Exc. I; Airis Angela R.R. II; Susan Cordillia Lus. III.

DAMAS 14 AÑA PARIBA
Wigna Girigoria Lus. 400 m. 1.04.6 min.; Wigna Girigoria Lus. disko 20.70 meter; Wigna Girigoria Lus. saltu leu 4.70 meter.

KAREDA DI RELEVO 4x100 M. DAMAS
Excelsior 1 0.56.6 min.; Excelsior 2 0.58.8 min.; Rozendal 0.59.8 min.

"VIERKAMP" DAMAS 14 AÑA PARIBA
Wigna Girigoria Lus. I; Solange Cornelio Exc. II; Jeanette Mercelina R.R. III.

KAREDA DI RELEVO 4x400 M. KABAYEROS
Excelsior 0.33.71 min.; Spartacus 0.33.73 min.; Lusando 0.34.63 min.

Sport-Agenda

Beisbòl AA: 20.00 Royal Scorpions - Something Special Stadion Sentro Deportivo Korsou.

Ronde van Frankrijk

Gerrie Knetemann wint twaalfde etappe

PAU — De Nederlander Gerrie Knetemann heeft gisteren de twaalfde etappe in de ronde van Frankrijk gewonnen. De etappe ging van Agen naar Pau, over 193,5 kilometer. Knetemann versloeg in de eindsprint de Belg Ludo Peeters, die tweede werd. De Fransman Bernard Hinault behoudt de gele leiderstrui. De uitslag van de twaalfde etappe is:

1. Gerrie Knetemann (Ned-Post) 194,1 km in 5 uur, 45,24 min.; 2. Peeters (Bel-Godefroot) Z.T.; 3. Van Den Broucke (Bel-Crepel) op 1.19 min.; 4. Van Vliet (Ned-Post) op 1.25; 5. Jacobs (Bel-Godefroot); 6. Delcroix (Bel-Godefroot); 7. Raas (Ned.-Post); 8. Kelly (Iers-De Kimpe); 9. Bertin (Fra-Guimard) 10. Tackaert (Bel-De Bruyne); 11. Sherwen (Gbr-Crepel); 12. Thaler (WDL-Perurena); 13. Van den Haute (Bel-Crepel); 14. Van de Velde (Ned-Post); 15. Durel (Fra-Lauwers); 16. Bourreau (Fra-de Muer); 17. Verschuere (Bel-Godefroot); 18. Ovion (Fra-Altig); 19. Martens (Bel-De Bruyne); 20. Toso (Fra-Altig); 21. Heirweg (Bel-De Bruyne); 22. Schonbacher (Oos-Lefevre); 23. Jagsch (Oos-Lauwers); 24. Jonkers (Ned-Lauwers); 25. Bossis (Fra-De Muer); 26. Van de Wiele (Bel-Godefroot); 27. Van Calster (Bel-De Kimpe); 28. Simon (Fra-De Muer); 29. Martinez (Fra-Crepel); 30. Hoste (Bel-Lefevre).
Allen in dezelfde tijd als van Vliet.

Het algemeen klassement:
1. Bernard Hinault (Fra-Guimard) 57.48,54; 2. Zoetemelk (Ned-Post) op 21 sec.; 3. Rudy Pevenage (Bel-Godefroot) op 1.29 min.; 4. Kuiper (Ned-De Muer) op 1.31; 5. Bazzo (Fra-Crepel) op 2.40; 6. Lubberding (Ned-Post) op 5.03; 7. Claes (Bel-Godefroot) op 5.24; 8 Knetemann (Ned-Post) op 5.50; 9. Van de Velde (Ned-Post) op 6.03; 10. Bonnet (Fra-Guimard) op 6.13.

WILLEMSTAD — Esaki finalmente a resulta e selekshon ku lo bai defende honor di Korsou durante dje kampeonato Latino Amerikano di Little League na Panama.

Den e enkuentro desisivo ayeranochi den e parké di Little League na Suffisant e selekshon di Liga Pabou a derota esun di Pariba ku skor di 4-2, den un gran partido por sierto.

Bernard Hinault uit de ronde van Frankrijk

PAU — Bernard Hinault, de drager van de gele trui in de "Tour de France", zal vandaag niet starten in de eerste bergrit. De etappe voert over 198 kilometer van Pau naar Luchon.

Tour-directeur Felix Levitan heeft het feit dat Hinault, die al enkele dagen hinder ondervindt van een knieblessure, niet start gisteravond laat in Pau bekend gemaakt.

Joop Zoetemelk, die met een achterstand van 21 seconden tweede stond in het algemene klassement, zal vandaag in de eerste bergrit de gele leiderstrui dragen.

Hinault heeft gisteravond in Pau besloten uit de ronde van Frankrijk te stappen. De tweevoudig winnaar sukkelt al een week met een blessure aan zijn knie. De knie werd geforceerd tijdens de monsterachtige etappe tussen Luik en Lille in de stromende regen over de Kasseien van de "hel van het noorden".

De blessure liet zich aanvankelijk niet zo ernstig aanzien. Tour-arts Mizeres behandelde de tendinitis de eerste dagen met injecties. Hinault had het tijdens enkele vlakke ritten, als de Nederlanders uit de ploeg van Peter Post aanvielen, vrij moeilijk. In de tijdrit tussen Damazan en La Plume eindigde hij op een voor zijn doen bescheiden vijfde plaats achter Joop Zoetemelk, Agostinho, Kuiper en Oosterbosch. In die tijdrit kon een wilde Hinault zich niet forceren. Het leek er ook op dat hij een beetje blufpoker speelde. Dat werd onderstreept door zijn houding gisteren in de twaalfde etappe naar de voet van de Pyreneen, waar vandaag een zware bergetappe wordt verreden. Knetemann ging in de aanval met de Belg Ludo Peters. Hinault reed in de finale aan de kop van het peloton om de zaak onder controle te kunnen houden. Hij reed in zijn gele trui, zoals tijdens de laatste twee ronden van Franktijk, die hij won.

Wereldrecord voor Tatjana Kazankina

MOSKOU — Tatjana Kazankina, de olympische kampioene op de 800 en 1500 meter van Montreal, verbeterde het wereldrecord op de 1500 meter voor dames met één seconde en bracht het op 3 minuten en 55.0 seconden. Het oude wereldrecord dateerde van 28 juni 1976. Kazankina leverde haar prestatie toen eveneens in Moskou.

Voetbalcompetitie VS

Alweer verlies voor Diplomats

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren in de Verenigde Staten gespeelde voetbalwedstrijden zijn:
Vancouver Whitecaps - Atlanta Chiefs 4-0; New York Cosmos - Philadelphia Fury 2-1; Tampa Bay Rowdies - San Jose Earthquakes 4-1; Rochester Lancers - Portland Timbers 2-0; Fort Lauderdale Strikers - Detroit Express 3-1; Minnesota Kicks - Tulsa Roughnecks 5-4; Dallas Tornado - Chicago Sting 4-2; Los Angeles Aztecs - California Surf 3-2; San Diego Sockers - Washington Diplomats 2-0.

IOC-voorzitter Killanin in Moskou aangekomen

MOSKOU — Lord Killanin, de voorzitter van het internationale olympische comité, is gisteren in Moskou aangekomen. Hij werd ontvangen door de voorzitter van het organisatiecomité van de Olympische Spelen, Ignati Nowikov, en diens plaatsvervanger Vitali Smirnov. Na zijn aankomst gaf Killanin op het vliegveld een persconferentie, die ongeveer twintig minuten duurde. Daarbij waren eveneens IOC-directrice, Monique Berlioux en de voorzitter van de persafdeling van het IOC, Juan Antonio Samaranch, aanwezig.

Tijdens de persconferentie waarschuwde Killanin de sporters dat deze zich voornamelijk op de sportieve kant van de Spelen moet concentreren en niet op de politieke kant. Hij deed deze uitlating aan de hand van het lezen van, volgens hem, onnauwkeurige stukken over de Sovjet-Unie en Moskou.

Hij refereerde aan de boycot, toen hij wees op een internationaal wetenschappelijk congres dat momenteel plaatsheeft in Tiflis, „Ik heb gezien dat de Verenigde Staten, Japan, Canada en West-Duitsland daar zijn vertegenwoordigd. Als sportman vind ik dit een cynische situatie", zei hij.

De Ierse heer bleef optimistisch over de "toekomst van de Olympische beweging". Er zullen zeker veranderingen optreden. De Olympische Spelen zullen die problemen echt wel overleven.

Op 16 juli, zo maakte Killanin bekend, zal het IOC een nieuwe voorzitter kiezen. Hij heeft dan het ambt van voorzitter van het IOC acht jaar bekleed. Een aantal weken geleden maakte hij bekend niet in aanmerking te willen komen voor een nieuwe periode van vier jaar. Tijdens het IOC-congres zullen zeker 80 van de 86 leden aanwezig zijn. Dat zou het hoogste aantal IOC-leden zijn, dat ooit een zitting heeft bijgewoond.

Deportivismo a laga hopi di desea

Jong Holland-Undeba un frakaso 0-0

WILLEMSTAD — Jong Holland/Xerox i Undeba/NAC a empata na sero gol ayeranochi den stadion di SUBT, den un partido ku lamentablemente por ser konsidera komo un frakaso kompletu. Esaki pa gran parti tabata debi ku e hungadónan ku a subi tereno pa brinda e publiko ku a soru pa un yeno kompletu un partido di futbòl, no por a tene nan mes na e kompromiso aki. E partido tabata hopi brutu i di ambos banda e hungadónan tabata bringa otro konsiderablemente, ku e konsekuensia ku e partido mester a ser detene pa arbitro Ted Koetsier faltando mas o menos un seis minut prome ku final.

E partido sin duda por a resulta un di esnan mas miho di e kampeonato si tuma na konsiderashon e rivalidat grandi ku ta eksisti entre e dos ekiponan. Undeba ta e uniko ekipo ku te ainda a logra di propina e trikólonan un derota den kuadro dje kampeonato, mientras Jong Holland siendo e ekipo puntero ayeranochi sin duda a subi tereno ku e intenshon pa tuma revancha di e derota ku nan a sufri.

Jong Holland for di e pitaso inisial a kuminsa buta un preshon kontinua riba e arko defende pa portero Carlos Simmons, ku a kulmina na e di 19 minut ku un pinalti despues di ku Erwin Godfried a ser derumba den e area penal. Portero Simmons sinembargo a hasi un 'bulada realmente fantastiko i desvia e tiru kobra pa Lito Rozal mandele korner.

E trikólonan pa gran parti di e prome etapa a keda eherse preshon riba e arko di Undeba i prinsipalmente Rogelio Delfina i Bayena Clemencia a hanya varios oportunidat pa habri e markadó pero sin resultado. Varios di nan atakenan a resulta kontra di e poste, mientras ku portero Simmons na numeroso okashon a sabi di tene su gol limpi.

DI DOS MITAR
Den e etapa komplementario e partido a bira mas brusko ku tabata e kaso den e prome mitar i finalmente e ila kulmina den un "free for all" ku e konsekuensia ku arbitro Koetsier mester a suspende e partido. Tur esaki a kulmina despues di un hungada demasiado violento kontra e eks hungadó di Undeba Buchi Jamanika riba kua e arbitro a indika un tiru liber. Na momentu ku e tiru tabata a punto di bai ser kobra a start un pushamentu i tiramentu di moketa for di kua e hungadó di Jong Holland Bayena Clemencia a sali leshona i Vero Jansen di Undeba ekspulsa risibiendo e karchi kora serka arbitro Koetsier.

E ultimo aki no a ser aksepta pa banda di Undeba ku e konsekuensia ku a start un "free for all" kaminda asta varios fanatiko a hanya bon di subi tereno i partisipa den esaki. Un suseso ku sin duda ta di lamentá. E sistema di proseder aki, tantu di e hungadónan enkuestion komo e fanatikonan ku a partisipa den esaki di niun manera no por ser aproba. Ta di lamenta ku ni e hungadónan ni e fanatikada no a sabi di demonstra nan desensia i deportivismo i a konverti un tereno di deporte den un arena di pelea. Ku esaki tantu e hungadónan komo e fanatikada a demonstra ku den nos pueblo tin varios elemento ta kana rònt sin niun klase di desensia i deportivismo.

ARBITRAHE
Naturalmente, varios kritika por ser lanta tambe pa e forma ku e partido a ser dirigi. Pero al fin al kabo ta e futbòlistanan ta esnan ku tin di demonstra ku ta futbòl nan a bin hunga i nan mester por domina nan nervio na momentu ku esaki ta nesesario.

DI DOS DIVISHON
E partido valido p'e di dos divishon entre Barber i Deportivo Amigoe a finalisa den un empate, 3-3.

E kampeonato ta kontinua mayan anochi k'e partidonan: Vesta-Canisius Boys i SUBT enfretando Centro Dominguito.

WILLEMSTAD — Portero Carlos Simmons di Undeba kibrando un dje tantisimo atakenan di Jong Holland. E portero enkuestion por sierto tabata e obstakulo di mas grandi p'e ekipo di Jong Holland den e partido di ayeranochi, ku a finalisa di un manera di lamentá.



Zoetemelk niet in leiderstrui gestart

PAU — In Pau zijn vanmorgen om 10.15 uur 112 renners vertrokken voor de dertiende etappe van de ronde van Frankrijk. De rit voert over de toppen van de Pyreneeën naar Bagneros de Luchon. In de 198 kilometer lange etappe staat de coureurs de Aubisque, de Tourmalet, de Aspin en de Peyresourde te wachten. De laatste col ligt vijftien kilometer voor de eindstreep.

Joop Zoetemelk, na het opgeven van Bernard Hinault leider in het algemeen klassement, is niet in de gele leiderstrui gestart. Peter Post, zijn ploegleider, had hem afgeraden zich direct in het geel te hullen. Deze geste is niet zonder precedent. Negen jaar geleden moest de leider in de rangschikking, de Spanjaard Luis Ocana door een val in de Pyreneën opgeven. Eddy Merckx, zijn naaste rivaal, gaf er de dag daarna de voorkeur aan in zijn ploegtrui te starten. De Belg won de editie van de Ronde van Frankrijk.

Schaakcompetitie vereniging Janwe

WILLEMSTAD — Met een deelname van 41 jeugdige schakers heeft de schaakcompetitie van schaak vereniging Janwe tot nu toe een spannend verloop gekend. De stand in de drie verschillende klassen is als volgt:
A-klasse; 1: D. Curiel, R. Moron en J. Garmers. 2: A. Tokaay, M. Cova, D. Pikero en N. Hodgson.
B-klasse; 1. A. Pijpers; 2. G. Statie en B. den Dunne.
C-klasse; 1. J. Bloeman; 2. A. Marti en L. Garmers.

Het verschil tussen de eerste en de tweede plaats is amper één punt, dus allen hebben kans om kampioen te worden. Dit jaar verliest Janwe drie bestuursleden die wegens studie naar het buitenland gaan: Carlos Bregitha, een goeie hulp zowel bij het geven van lessen als voor het organiseren van toernooien, Vito Koeyers, gedurende meer dan een jaar ondervoorzitter, een harde werker is, vooral een uitstekend werk heeft verricht tijdens het tweede open schaaktoernooi van Janwé en H. Schenker ook een goed bestuurslid.

De kompetitie zal doorgaan op 2 augustus tevens zal op 2 augustus weer mogelijk zijn om het schaakspel (schaaksport) te leren of beter te kennen. Inlichtingen en inschrijvingen kunnen nu reeds gebeuren bij A. SMITH, Tel. 25295.

WORLD IN A NUTSHELL

TOKYO — President Carter said today that China, the United States and Japan should cooperate to minimise the threat of a Soviet military buildup but he ruled out any formal alliance that could threaten the Soviet Union. Mr Carter made his remarks before meeting Chinese Prime Minister Hua Guofeng for the first time to discuss world problems. Mr Carter's spokesman said the 82-minute meeting centred chiefly on Soviet military intervention in Afghanistan and the Kremlin-backed Vietnamese takeover in Kampuchea.

OSLO — Norway's lucrative North Sea oil industry was at a standstill today because of a strike by 1.500 off-shore drilling workers demanding a pay rise of about 60 per cent. The strike, which began at midnight last night, affected 19 rigs and three accommodation platforms in the North Sea.

WASHINGTON — Saudi Arabia is insisting on the United States selling it more-advanced war planes because its security needs have changed significantly in the past two years, Saudi officials said today. The State Department has tried to play down a row which broke out in Washington over Senate pressure to block the sale of extra fighter plane equipment to Saudi Arabia. In Riyadh, the Saudi Defence Minister said his country would not countenance refusal.

CHICAGO — Two philanthropic foundations have purchased Harper's Magazine for an undisclosed amount and will continue publication of the 130-year-old journal of current affairs and literature, one of the foundations said. The John D. and Catherine MacArthur Foundation of Chicago said it and the Atlantic Richfield Foundation would form a nonprofit corporation to operate the magazine. It said Harper's September issue would appear on schedule. Lewis Lapham, editor since 1976, would continue in that post. Last month the magazine's owner, the Minnepolis Star and Tribune Company, said publication would be suspended after the August issue following a search of nearly a year for a buyer.

PARIS — The International Human Rights Federation (FIDH) is sending a mission to Salvador to investigate alleged tortures and other violations of human rights there, a FIDH spokesman said. In a telegramme to the Salvador military junta, the Paris-based organisation demanded explanations on the "massacre of 600 persons by the national guard" on June 24 on the border area between Salvador and Honduras, he said.

RAY BROOK, NEW YORK — A Canadian who set out to climb all 46 mountains in New York's Adirondack range died of a heart attack near the summit of the final peak, police said. The body of Keith Solomon, 58, of Meadford, Ontario, was found on Sunday by another climber less than 450 feet (135 metres) from the top of the Saddleback Mountain. Mr Solomon had scaled another peak earlier the same day, police added.

JERUSALEM — U.S. independent presidential candidate John Anderson said the United States should not supply arms to Arab countries unless they cooperated in reaching a Middle East peace.

TEHERAN — A senior presidential aide said the people in charge of Iran's revolutionary courts were often unqualified and emotional. In one case, he said, capital punishment was ordered for 10 people and 11 were executed.

MOSCOW — Lord Killanin, president of the International Olympic Committee, appealed for concentration on sport rather than politics when he arrived last night for the Moscow Games which begin next week.

Beurs koersen

Om organisatorische redenen zijn de beurskoersen van Amsterdam gisteren onvolledig in de krant verschenen. De redactie biedt daarvoor zijn verontschuldigingen aan.

REDACTIE AMIGOE.

SAO LUIS, BRAZIL — Thirty three people died when a ferry carrying 130 passengers and an crew hit a rock and split in half off the Brazilian north coast last Monday, harbour officials here said today. Earlier reports had put the death toll at 35 but a naval officer in charge of port operations said that 97 of those aboard had been rescued.

GUATEMALA CITY — A university professor has become the latest victim a secret right-wing death squad, police said. They reported that San Carlos University professor Roberto Ortiz Morales was killed last night by gunmen of the so-called secret anti-communist army.

RIO DE JANEIRO — Brazilian poet and composer Vinicius de Morais, who wrote the song "Girl from Ipanema", died of a heart attack today aged 67, his family said.

WARREN, MICHIGAN — General Motors today announced plans to introduce an electric car by 1984. GM president E.M. Estes said the company hoped to have a car powered by a zinc-nickel oxide battery ready for the 1984 model year. "I don't know whether we'll make it or not but that's our goal today", he said.

ST. JOHN'S, NEW FOUNDLAND — Igor Ivanov, a Soviet citizen who lists his occupation as master chess player, formally asked for political asylum in Canada today. Mr Ivanov, 33, applied for refugee status after leaving a Soviet Aeroflot flight from Havana to Moscow during a fuelling stop on June 27 at Gander International Airport.

BASEBALL RESULTS

NEW YORK — Results of Wednesday's North American Soccer League games:

Vancouver Whitecaps 4-Atlanta Chiefs 0;
New York Cosmos 2-Philadelphia Fury 1;
Tampa Bay Rowdies 4-San Jose Earthquakes 1;
Rochester Lancers 2-Portland Timbers 0;
Fort Lauderdale Strikers 3-Detroit Express 1;
Minnesota Kicks 5-Tulsa Roughnecks 4;
Dallas Tornado 4-Chicago Sting 2;
Los Angeles Aztecs 3-California Surf 2;
San Diego Sockers 2-Washington Diplomats 0.

Beurs Amsterdam

VDGRINTEN	89,50	7PCTNED66	112,00
HAGEMEIJER	23,10	AKZO	35,60
INTERMUL	53,50	HEINBELBEH	23,90
KONNEDPAP	59,00	HEINBIER	31,00
NAARDEN	16,80	HOOGOVENS	15,00
OGEM	35,50	HVA	9,90E
PAKHOED	18,00F	PHILIPS	39,30
RIJNSCH	123,20E	UNILEVER	44,20
EMS	167,20	KONOLIE	1,20
VNF	65,40	KLM	34,00
VNU	71,50	KNSM	85,20
WERELHAV	22,80	VOMMEREN	101,00
WESSANEN	86,10	SCHEEPVRT	47,00
ANTBROUW	296,50	ABN	—
ANTVERF	111,50F	NATNED	168,00
ARUELEC	62,80E	ALBHEIJN	127,50
URBROUW	65,90E	AMRO	—
CONVERTO	38,00A	BERGOS	491,00
GLDMINES	86,00	VBERKEL	193,00
IKABELMIJ	55,80	BOLS	120,50
ROBECO	172,00	BREDVERB	174,00
ROLINCO	65,90	BUEHRMANN	161,50
ALCANAL	55,50	BIJENKORF	100,60
NA 7 ¾ 71	167,50	CALVE	—
NA6 ½ 67	120,50	CURHANDMIJ	—
NAU7 75 78	221,00	ELSEVIER	—
NA4 ½ 62	25,30	FOKKER	—
NMB	11,00F	VGELDER	227,20
YANDORP	30.00	GISTBROC	175,00

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.54	1.56	1.58
PND STERLING	4.19	4.245	4.305
NED GLD	93.62	94.34	95.14
ZW FRANCS	112.08	112. 0	113.60
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
FR FRANCS	--.--	44.30	45.00
DUITSE MARK	102.50	103.22	104.02
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.84	2.14	2.20

English Companion

Beurs New York

Acfindustr	34 1/2	Intnick	22 5/8
Akzona	10 1/4	Intpaper	38 3/4
Alcalum	27 1/2	Inttelt	28 3/4
Alleghpow	16 7/8	Japanf	9
Allehemsy	49	Jmanville	22 3/4
Allumcoam	59 3/4	Kanscity	35 3/4
Amxinc	51	Kanspow	18 5/8
Amhess	56 5/8	Kenncott	27 1/4
Amairlines	8 3/4	Klm	33 3/4
Ambrand	80 1/4	Kraftco	46 1/8
Ambroadc	28 7/8	Krogerco	22
Amcanc	33 3/4	Lehmanco	13 3/8
Amcynco	29 5/8	Littenin	51 3/4
Ameleen	19 1/4	Lockheed	27 3/8
Amerpr	34	Ltcorp	10 3/4
Amhone	29 1/8	Marhfid	16 1/4
Ammotorc	4 3/4	Martinm	51 1/4
Amnatgas	43 1/2	Maydpart	25 3/4
Amstanddi	62	Mcalnc	47
Amteltel	52 7/8	Mcdonn	30 5/8
Ampexco	20 7/8	Merk c	73 5/8
Amfinco	16	Metrogm	8 1/4
Amcorp	22B	Milross	24 1/2
Amstedinc	35 7/8	Minnesota	54 3/8
Amrcostee	26 1/4	Mobiloil	74 3/8
Amstedt	52 3/4	Monsanto	51 3/8
Asaltd	37 3/4	Motorola	51 7/8
Asarcoinc	38 3/4	Nabisco	24 3/8
Achlandoil	48 3/8	Natcanc	21 1/2
Atlantricr	44	Natcashr	60 5/8
Bendixcor	23 7/8	Natdist	28 5/8
Bethlsteel	38 1/8	Natgyps	23 3/8
Boeing	21 1/4	Natsteel	29 7/8
Burlingto	37	Nattea	4 1/4
Bulninc	66	Nigaram	13 1/2
Burroughs	37 1/8	Nlindustr	50 3/8
Candpac	8	Norntwest	34 7/8
Calinesk	54	Nrdailhil	30
Caterpilar	51 1/8	Nillinois	33 1/2
Celanese	45 3/8	Occpetr	27 3/8
Chaseman	34 1/2	Olincorp	19 1/8
Chessiesy	7 3/8	Pacificgas	24 1/4
Chryslerc	23 3/8	Paficlight	24
Citicorp	36 3/4	Panam	5 3/8
Citiess	33 7/8	Peseco	25 7/8
Cocacola	15 3/8	Pheplpsd	31 1/8
Colgate2p	22 1/8B	Phmorris	41 1/2
Colourtile	43 3/4	Philips	9 3/8B
Coltindic	40 1/8	Phillpet	46 3/4
Columgas	21 5/8	Polaroid	24
Commod	37 1/2	Protorg	74 3/4
Commsta	25 3/4	Publse	20 5/8
Consnatg	44exd	Quaker	33 3/8
Contcanco	31 1/4	Rcacorp	23 3/8
Contoil	55 1/4	Reliance	68 1/4
Conttelc	15 3/8	Repsteel	23 3/4
Controld	59 5/8	Reynolds	38 1/2
Cpcint	68 1/8	Rockwell	28 3/4
Crownzell	47 3/4	Royald	88
Culbroc	8 1/8	Safeind	60
Curtwrc	22 1/8	Schaefer	4 3/4
Curtwrca	29B	Schlumb	118 5/8
Dartind	43 7/8	Searsr	17 1/2
Digital co	72 5/8	Shelloil	37 1/2
Dowchem	32 3/8	Southco	13 3/8
Dupont	43 3/8	Southpa	34 3/8
Easterna	9 3/4	Soutra	65
Eastkodal	57 1/8	Sperryr	50 3/8
Elpasog	21 3/4	Stbrands	33 1/8
Esmarki	48	Stoilcal	78 3/4
Exxonc	67 7/8	Stoilind	57 1/4
Florida	14 3/4	Stdrugs	21 7/8
Fuorc	79	Sunollco	40 1/8
Fordmot	26	Sunoilcp	82
Frechayf	26 7/8	Suntexc	40 1/8
Gatxcorp	32	Tandyc	48 1/8
Gencable	38 3/4	Tandycrat	7 1/8
Genelectr	53 1/2	Tennecol	40
Genfoodcr	30 3/4	Texatceln	37 7/8
Genmotors	49 5/8	Texasinst	97 1/2
Genput	5 7/8	Texasultil	18 1/8
Genstelt	28 1/8	Toledo-ed	19 1/8
Gettyoil	79 3/4	Trandwa	14 3/8
Gillete	25 1/2	Twcentrf	37 1/4
Goodrich	20 1/4	Unilever	64 3/4
Goodyear	14 3/4	Unioncart	44 1/8
Grace-c	40 7/8	Unionel	12 1/8
Greyhounc	15 3/4	Unoilcal	56
Gulfoilca	29 5/8	Unionpac	44 5/8
Gulfoil	44 1/4	Unrioyal	3 7/8
Henzco	42 5/8	Unbrands	13 1/4
Helleri	22	Untech	44 1/4
Hilton	33 1/4	Ussteel	20 3/4
Henneyw	83 3/8	Warnerl	19
Illecentr	26	Westbranc	31 3/8
Impoil	40 3/4	Westunior	24 5/8
Insilco	14 3/8	Westingh	25 1/4
Intbus	61 1/2	Whellabr	39 1/4
Intflav	21 3/4	Woolwort	26 3/8
Intharv	30 1/8	Wrigley	32
		Xerox	56 5/8

VERHUISBOEDEL
inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba:
OFICINA MARITIMA
Tel. 22664 of 21622

WANTED
Second Cook
LA Dolce Vita Rest.
Tel. 25675
after 4 o'clock

Bard
The best "Airco" to Possess.
"TEARASA"
Excl. Distributor
For "Aruba"
Tel.: 22188

TE KOOP WEGENS VERTREK
Auto Renault 4
Windsurfer
DE JAGER
Santa Rosaweg 196
Tel. 673198

For Sale
MGB GT 1971
Good order, new tyres and batteries.
NAf. 3200,—
Tel. 79371

SPECIAL
Ice chests en ice jugs IGLOO tegen zeer speciale vakantieprijzen!
Opruiming van tuinhekken, garagedeuren en omheiningspalen met 25% korting en meer!
Curacao Hardware
Nieuwe Haven
tel. 34488

FIELDCREST ZEEP
een apart kado heeeeerlijk.
La Bienvenue
Sta Rosaweg 113
Tel. 37205

WEEKEND SPECIAL
verse snijbloemen
mooi opgemaakte
fruitmanden
FLOWERSHOP MARGRIET
Roodeweg 35 tel. 24656

Koop al Uw cadeaux bij
CURAVA
in de dierentuin

Ontvangen:
DEGELIJKE SCHOOLTASSEN met verschillende vakken.
Schoenhandel **Lanka**
Selinja, naast Pablo Frederik

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 614700

Te koop
FREEZER
Tel. overdag 11850
's avonds 35909

ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT

MOESJE NAGELEN maakt een snelle lunch klaar.
NASSI-BAMI en andere lichte gerechten.
Wij verwachten U met Uw vrienden of zakenrelaties. **DRIJVEND RESTAURANT BALI**
Tel. 22121 en 23006
Dagelijks geopend van 12.00 tot 11.00 des avonds.
Zondag open.
BALI

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
FRED MUNNINGS
till July 15
Dinnershow 8.30 p.m.
REMBRANDTROOM
MIDNIGHTSHOW
in Diablo Lounge
DISCO AND DANCE WITH THE ARGENTINE EXPRESS

.!!DISCO THEQUE!!
At Talk of the Town Hotel — nightly from midnight till 3 a.m.
Get down and swing to the wild, delirious happy disco beat! Jackets required.
Friday and Saturday Nights.

Americana Aruba Hotel and Casino
presents
GENE FERRARI
till Aug. 24
showtime 9 p.m.
STELLARIS
12 midnight - 1e club
Stellaris dinner served from 7 to 10.30 p.m.

SAN NICOLAS
ASTORIA
Tel. 45132
NU geheel airconditioned.
Gezellig voor uw
LUNCH EN DINNER
Geopend van 11.00 tot 11.00 uur.

Zakenrelatie op bezoek.
Natuurlijk Uw zakenlunch
in CATTLE BARON betekend een dubbel succes voor U.
CATTLE BARON
Reservations
Call: 22977 - 22202 - 22203

boulevard theatre
July 10
DUSTIN HOFFMAN
in
"KRAMER VS. KRAMER"
DRAMA
ENGLISH - SPANISH SUBTITLES
ENTRANCE: FLS. 5.00
ADMISSION: 14 YRS

DRIVE-IN:
July 10
ORCA
THE KILLER WHALE
THRILLER
ENTRANCE: FLS. 3.00
ADMISSION: ALL AGES

BO KLOMPI'ORO - BO KLOMPI'ORO - BO KLOMPI'ORO
FM · STEREO
CANAL 90 FM
E premé F.M. di Antiyas.
radio cu superclase

Tel. 2880? **ANDECO** Aruba
REAL ESTATE NV

TE KOOP: kantoor of winkelruimte (200 m2) in de Bernhardstraat - fl. 90.000,—.

TE KOOP: woonhuis, 2 slaapkamers, 1 badk. op 189 m2 erfpacht - fl. 30.000,—, gelegen in de Trompstraat San Nicolaas.

TE KOOP: woonhuis, 3 slaapkamers, 2 badkamers + appartement op 390 m2, erfpacht. Gelegen te Rooi Congo - fl. 55.000,—.

TE KOOP: woonhuis, 4 slaapkamers, 2 badkamers op 800 m2, eigendomsgrond, gelegen in de Calciusstraat - fl. 85.000,—.

TE KOOP: woonhuis, 3 slaapkamers, 1 badk., gelegen op SHABA, 600 m2 erfpacht - fl. 158.000,—.

TE KOOP: woonhuis, 3 slaapkamers, 2 badkamers op ... eigendomsgrond, Tunastraat ...

COSMETICA?
MOOIE JURKEN, BLOUSES, etc. etc bij:
Nanett's Fashions
De Ruyterkade 34
(de Castro Building)

Leuke souvenirs: place mats, ovenmitten, pannelapjes, sleutelringen, pennen, etc., enz. enz.
't schuurtje
W. Churchillweg 181,
Tel.: 82090

Loodgietersproblemen?
ANTEM
76500

AFWEZIG
Dietiste
J.A. Mambi-Merkies
van
14 JULI tot 28 JULI

BELLEVUE
Hotel-bar-restaurant
Voor uw zakenlunch of een gezellig diner, het restaurant met het beste CRIOLLO en lekkerste SEAFOOD. Open: voor lunch van 12-3.00 u. Voor Diner van 18.00-22.00 u. Tropical sfeer in airconditioning. Maandag na 3.00 u. gesloten. For reservations: tel. 54291/54294.

30% tot 50%
korting op verschillende schoenen in ons UITVERKOOPHOEKJE
o.a. slippers met hak, sandalen, gesloten schoenen.
CUPIDO
Plein Zuikertuintje
tel. 36054

Grandioso Kampanja di Wol
na
Augustinus
Abraham de Veerstraat 12
Telefoon 13558

Na kada kompra di wol bo ta hanja bow di e etiket un suma ku bo por gana di f. 1,— te f. 25,—. Tambe bo ta hanja bow di e etiket palabra ku bo por forma e nomber di Augustinus i lo bo gana f. 50,—. **Kumpra Wol i partisipa.**

FOR SALE BY OWNER
LUXURIOUS HOUSE
at Jan Sofat.

Waterfront, 1200 m2 land. Cathedral ceiling, central air conditioning plus 5 thru-the-wall airco's in 4 bedrooms and study. Two bathrooms plus maid's room and 3rd bath.
Two-car carport, 30 m. boatdock, 5½ x 11 m. swimmingpool, well-kept garden.
Including all appliances, light fixtures, and many extra's.
Exquisite view. Available september.
Price in high 400,000's. (Replacement value 600,000).

Call 12814 or 671261.

Speciaal van
LATRA INC.
Polarisweg — Zeelandia telefoonnummer 37...
Uitsluitend in juli
Watercoolers van het merk
GOTT
ijskisten van 1 tot 10 gallon
10% korting op cash aankopen in de maand juli.
De kwaliteit is beter en de prijzen zijn aanzienlijk lager dan elders.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
MEDEDELINGEN
Hierbij delen wij U mede dat een kopie van de studiegids voor het nieuwe collegejaar 1980/1981 voor belangstellenden ter inzage ligt in de Universiteitsbibliotheek.

Departement van Financiën

Schatkistbiljetten rentende
7½ — 10% per jaar

1. Vanaf 25 juli 1980 staat de inschrijving open op schatkistbiljetten.
2. De looptijd van de schatkistbiljetten bedraagt maximaal zesendertig maanden. Aan het einde van deze periode wordt het oorspronkelijk ingelegde bedrag terugbetaald met samengestelde interest tegen 10% per jaar.
3. De mogelijkheid bestaat deze schatkistbiljetten voor aflossing aan te bieden vóór de genoemde looptijd van zesendertig maanden is verstreken. Dit kan telkens na zes, twaalf, achttien, vierentwintig en dertig maanden. Samen met de hoofdsom wordt dan interest vergoed van, respectievelijk, 7½%, 8%, 8½%, 9% en 9½% op jaarbasis.
4. Ingeschreven kan worden op schatkistbiljetten met een aanvangswaarde van f. 500,—, f. 1.000,— en f. 20.000,—.

Op de door de bezitter van de biljetten gekozen dag van aflossing wordt uitbetaald:

Oorspronkelijk ingelegd bedrag (coupures)	f. 500,—	f. 1.000,—	f. 20.000,—
Bij aflossing per 1—2—1981 á 7½% p.j.	f. 518,50	f. 1.037,—	f. 20.740,—
Bij aflossing per 1—8—1981 á 8% p.j.	f. 540,—	f. 1.080,—	f. 21.600,—
Bij aflossing per 1—2—1982 á 8½% p.j.	f. 565,—	f. 1.130,—	f. 22.600,—
Bij aflossing per 1—8—1982 á 9% p.j.	f. 594,—	f. 1.188,—	f. 23.760,—
Bij aflossing per 1—2—1983 á 9½% p.j.	f. 627,50	f. 1.255,—	f. 25.100,—
Bij aflossing per 1—8—1983 á 10% p.j.	f. 665,50	f. 1.331,—	f. 26.620,—

5. De inschrijving dient te vermelden het aantal stukken waarvoor wordt ingeschreven, het totaal te beleggen bedrag en de coupures die men wenst te ontvangen.
6. De inschrijving kan geschieden direkt bij de kantoren van het Departement van Financiën of door bemiddeling van derden. Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de effectenafdeling van zijn bankinstelling.
7. De schatkistbiljetten kunnen in de tussen de vervaldata liggende perioden bij het Departement van Financiën worden aangeboden. De overnameprijs wordt in deze gevallen gesteld op de waarde berekend voor de voorafgaande vervaldatum. Uitsluitend voor deze transacties zal het Departement van Financiën een periode van 0,75% over het oorspronkelijk ingelegde bedrag in rekening brengen.
8. De algemene voorwaarden waartegen schatkistbiljetten worden geplaatst, zijn vastgelegd in het landsbesluit van 12 mei 1977 no. 6 (P.B. 1977 no. 141).
9. Het bedrag van de lening en de toewijzing van de inschrijvingen zal na de inschrijving worden vastgesteld.
10. Indien de lening, wegens onvoorziene omstandigheden moet worden teruggetrokken, zal dat vroegtijdig worden bekendgemaakt.

De Directeur
D.E. Calvo.

SUPERCOMPO
Sansui
SANSUI IS NU OP DE MARKT GEKOMEN MET HET PERFEKT GELUID betaalbaar door elke Hi-Fi liefhebber.
SPECIALE OFFERTE
R—50 Stereo Receiver (70Wx2 IHF Music Power) .... f. 625,—
D-90 Stereo Cassette Deck .... f. 495,—
P-50 Auto-Return Turntable .... f. 395,—
GX-60 Auto Cabinet .... f. 185,—
S-50 3 way 85W Speaker System .... f. 970,—
f. 2670,—
Speciale korting f. 685,—
Nú voor
f. 1.985,—
Verkrijgbaar bij:
John's Sales & Service, Roodeweg 48A, Tel. 23914-23915
Caribbean Audio Supplies, Gomezplein Tel. 12125

Hotel Pasing Graham
Seu Mapaweg, Pietermaai, Willemstad
Open: Friday & Saturday 11 p.m. till you just can't boogie no more!
Discocomal
PRIVE-DISCOCLUB

Judanos tene Korsou limpi
kumpra den bo mes kura
CURLIM N.V.
por judabo ku s.o.
- limpiamento di kura
- kapmento di yerba seku
- ... di sushi afó
yama pa.ug cita: telefon 81986-79315

BOTICA DEL PUEBLO
de Ruyterkade 7A — Breedestraat 82 (O)
SPECIALS
VO 5 Hair Straight 13.95 — SPECIAL 8.99
Pond's Dusting Powder 3.50 — SPECIAL 2.99
Baby Shampoo Quality 4 oz. 2.25 — SPECIAL 1.69
Bigen Pretoe 3.75 — SPECIAL 2.99